

Plaisirs d'hiver

voir cahier 3

Protestation des enseignants de Warwick

cahier 2 — page 1

L'UNION

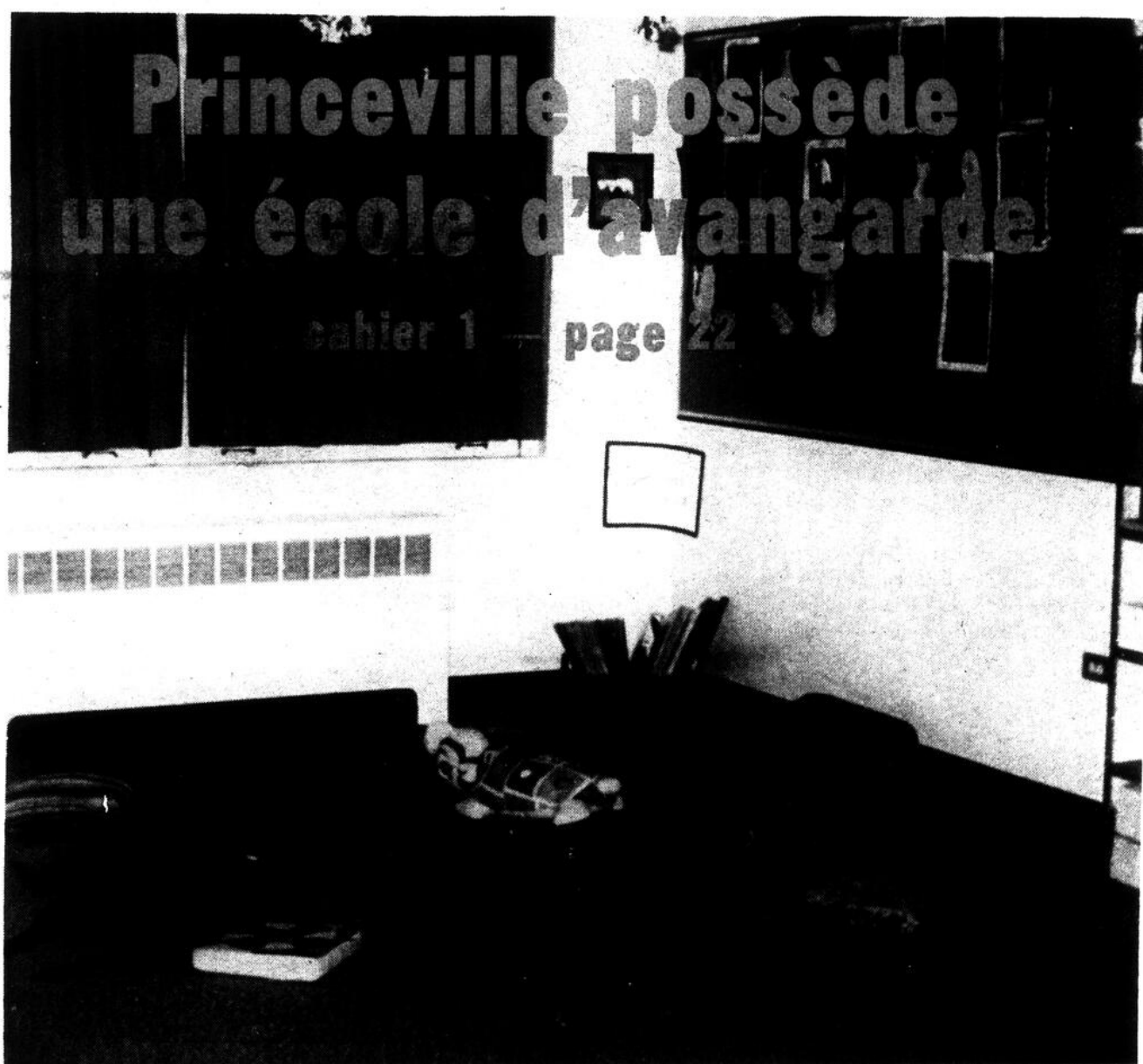
VICTORIAVILLE ET LES BOIS-FRANCS — 4 ^{de novembre} OCTOBRE 1973 107^e ANNEE, NUMERO 49 — 4 CAHIERS, 96 PAGES 20 CENTS

Les Optimistes reportent leur Gala

cahier 1 — page 3

Junior B: Faible défensive du Warwick

cahier 4 — page 1



Deux accidents mortels

cahier 1 — page 3

Victoriaville aura son Salon des Métiers d'Art

VICTORIAVILLE (MD) — Après Montréal, Sherbrooke et Québec, c'est maintenant au tour de Victoriaville d'avoir son Salon des Métiers d'Art pour la première fois.

Ce Salon aura lieu à la Caisse Populaire de Victoriaville et regroupera les membres des Métiers d'Art des Bois-Francis, soit une dizaine de disciplines différentes qui offriront leurs créations au public.

Pour la première fois, les visiteurs du Salon auront accès directement aux kiosques de chacun des artisans qui seront présents à la Caisse Populaire, à compter de jeudi le 6 décembre, jusqu'au samedi, 15 décembre. La salle d'exposition sera ouverte chaque jour de la semaine, entre 14 heures et 22 heures du soir.

Il s'agit là d'une tentative visant à rendre accessible, les créations de nos artisans, d'une façon bien particulière. Ce genre d'exposition a été éprouvé dans quelques villes seulement jusqu'à mainte-

nants. L'absence d'intermédiaires permettra au public visiteur de pouvoir personnaliser ses achats en vue d'un cadeau à faire ou d'une décoration à compléter.

Ce qui distinguera cette activité culturelle est sans contredit la présence sur place, pendant 10 jours, des artisans eux-mêmes qui présenteront leurs créations aux visiteurs. De ce fait, chaque personne pourra profiter d'une rencontre intéressante et peut-être faire l'acquisition d'un objet souvenir qui aura une signification bien particulière. D'ailleurs, certains artisans feront, sur place, une démonstration de leur discipline respective afin d'augmenter la compréhension de cet art.

Fondés depuis moins de dix mois, les Métiers d'Art des Bois-Francis obtiendront bientôt leur carte et, de ce fait, pourront être reconnus par les Métiers d'Art du Québec, dont le siège social est à Montréal. Le public sera ainsi assuré d'une meilleure

qualité artisanale. Au début de 1974, les Métiers d'Art des Bois-Francis tenteront d'intéresser d'autres artisans à joindre leurs rangs.

Parmi les artisans qui exposeront lors du Salon des Métiers d'Art à la Caisse Populaire de Victoriaville, on remarquera les Paul-Emile Côté, gemmologue, d'Arthabaska; Normand Ferrier Le Clerc, tourneur, de Victoriaville; Nancy Robitaille, céramiste, de Victoriaville; Claude et Claudette Champigny, émailleurs, de Notre-Dame de Ham; Nicole et Guy Crotet, céramistes de Saint-Norbert; Louis Lebeau, sculpteur, de Daveluyville; Marie-Marthe Lespinay, arts graphiques, de Victoriaville et Pierrette Turcotte, batik et peintures sur tissu, de Victoriaville.



MÉTIER D'ART — Voici trois des artisans qui participeront, du 6 au 15 décembre prochain, au Salon des Métiers d'Art qui se déroulera à la Caisse Populaire de Victoriaville. De gauche à droite:

Paul-Emile Côté, coordonnateur de l'exposition; Pierrette Turcotte et Normand Ferrier Le Clerc, deux exposants.

(Photo L'Union)

Nouveaux locaux des Chevaliers

PLESSISVILLE (GAB) — Une manifestation spéciale

a eu lieu au Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville pour souligner l'inauguration officielle et la bénédiction du "Chez-nous" construit au cours des mois derniers.

En premier lieu, les Chevaliers de Colomb et leurs invités ont été reçus à l'hôtel de ville ou M. Jean-Marie Fortier, maire de la Ville de Plessisville, et M. Jean-Paul Dubois, maire de Plessisville, ont offert un vin d'honneur avec les hommages des deux organismes municipaux. Les participants ont profité de cette réception civique pour signer le Livre d'or.

Le banquet

Au nouveau local du Conseil 2527, l'aumônier, M. l'abbé Joachim Fraser, a procédé à la bénédiction des lieux. Il s'agit d'une vaste construction située au coin de l'avenue Savoie et de la rue Tardif, construction réalisée grâce à la générosité de plusieurs entrepreneurs en bâtiments et de bénévoles. Un banquet a été servi dans la grande salle du "Chez-nous".

Ont pris la parole à cette occasion: M. Roger Biron, député d'Etat des Chevaliers de Colomb, M. John Gormley, député de district, M. Marcel Lemay, grand-chevalier du Conseil 2527, M. Jean-Marie Fortier, maire de la Ville de Plessisville, M. Jean-Paul Dubois, maire de Plessisville, M. l'abbé Charles Cloutier, curé de St-Casimir de Plessisville, le R.P. Philippe Trépanier, C.S.C., curé de Notre-Dame de Fatima de Plessisville, M. l'abbé Joachim Fraser, aumônier du Conseil 2527.

Les orateurs ont rendu hommage aux pionniers et à ceux qui ont contribué à doter le

Conseil 2527 d'un local convenant à ses besoins.

Recrutement intensif

Le grand-chevalier du Conseil 2527, M. Marcel Lemay, a profité de l'occasion pour annoncer qu'une grande campagne de recrutement était inaugurée par cette même manifestation. L'objectif est de porter à 1,500 le nombre des membres du Conseil 2527 qui en compte actuellement 700. Cette campagne se fera principalement auprès de ceux qui ont déjà été initiés mais qui, pour diverses raisons, ont délaissé les activités de l'Ordre colombien.

Ce recrutement intensif a aussi pour but d'avoir le plus grand nombre possible de membres pour les fêtes du 50^e anniversaire de fondation du Conseil 2527, fêtes qui auront lieu en 1974, a précisé M. Lemay. Le programme de ces fêtes comprend principalement une initiation dont la date sera bientôt déterminée. Une soirée récréative a suivi

le banquet et les participants à cette partie du programme de la manifestation ont profité de tirage de prix de présence.

Prochaines activités

La souscription est toujours en cours pour les fonds dont le Conseil 2527 a besoin pour acquitter le coût de construction de son édifice. M. Pierre Chartier est le responsable du comité qui oeuvre à cette fin. Les Chevaliers de Colomb ont déjà profité de beaucoup de collaboration et de bénévolat pour réaliser le projet mais des sommes importantes ont été quand même déboursées, soulignent les responsables du Conseil 2527.

La visite des lieux par le public a intéressé près d'un millier de personnes entre 13 h. et 17 h. le jour de l'inauguration. Pour les prochains jours, un dîner mixte est prévu pour le dimanche 16 décembre, la guignolée pour le 17, la fête aux enfants pour le 23 décembre.

Hommage à huit jeunes

VICTORIAVILLE (MD) — Dans le cadre de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse, les membres du Club Optimiste de Victoriaville souligneront de façon particulière, ce soir au cours de leur souper hebdomadaire au Motel Boifran, les efforts émérites de huit jeunes de Victoriaville qui se sont signalés au cours de la dernière année.

Ces jeunes sont: Mlle Dominique Lacaille, 15 ans, peintre accomplie malgré son jeune âge; Ghislain Croteau, 8 ans, qui a sauvé son jeune frère de 5 ans de la noyade; Sylvain Nolin, 14 ans, membre de l'Escadrille 821 des

Cadets de l'air de Victoriaville, qui a mérité la médaille Strhaconnia, la plus haute décoration militaire à être remise à un cadet; Claude Carrier, 11 ans, trois fois gagnant au tournoi provincial de pétanque et gagnant d'une médaille d'or aux Jeux du Québec; Daniel Turgeon, 12 ans, pour son esprit d'équipe et sa persévérance au hockey; Stevan Caux, 10 ans, gagnant d'une médaille d'or en natation aux Jeux du Québec; Alain Poirier, 17 ans, premier compteur et premier porteur de ballon au football; et Jean Labbé, 11 ans, pour son esprit combattif au baseball.

Lors de ce même souper, le conférencier invité sera nul autre que M. Jean-Pierre Lefebvre, de Valleyfield, président du Comité de la Semaine de l'appréciation à la jeunesse pour le district Québec-Maritimes.

Dialogue

Cette semaine spéciale se terminera par un dialogue entre les étudiants du Cégep et les optimistes, à l'auditorium du Cégep, entre 11 h. 30 et 13 h. 30, jeudi le 6 décembre.

Rappelons que la Semaine de l'appréciation de la jeunesse est sous la présidence de M. Georges E. Boucher.



SERVIR — C'est sur le sens du mot "servir" qu'a porté, mardi soir dernier, la conférence de M. Marcel Lambert, gouverneur du district A-10, devant les membres du Club Lions de Victoriaville, au

cours de leur souper régulier qui avait lieu au Motel Colibri. Nous apercevons ici le conférencier au cours de son allocution.

(Photo L'Union)

Nouveaux équipements

VICTORIAVILLE (PM) — Suite à une conférence tenue dernièrement, le Club Lions de Victoriaville fait part, cette semaine, des résultats obtenus lors de sa cueillette d'équipement de hockey pour aider les jeunes défavorisés à pratiquer leur sport favori.

Croyant à une plus grande participation de la population, les responsables de cette cueillette considèrent que les quelque 50 dons qu'ils ont reçus constituent, sinon un plein succès, du moins un départ très prometteur puisqu'il s'agit d'une première tentative.

Evidemment, plusieurs des dons comprenaient plusieurs articles. Un inventaire détaillé sera fait au cours de la semaine pour déterminer les différents articles reçus.

D'autre part, il y aura samedi prochain soit le 8 décembre, la distribution des différents articles reçus. Cette distribution se déroulera au centre sportif Jean Béliveau entre 9 heures et 17 heures. Les responsables de cette cueillette avec la collaboration des responsables du hockey mineur de Victoriaville espèrent habiller plusieurs jeunes lors de cette distribution.

Le Gala Personnalité-Jeunesse est remis au mois de janvier

VICTORIAVILLE (MD) — Lors d'une réunion spéciale du Conseil d'administration du Club Optimiste de Victoriaville, tenue jeudi le 29 novembre dernier, il fut résolu à l'unanimité des membres présents de reporter la tenue du gala Monsieur et Mademoiselle Personnalité-Jeunesse 1973, qui devrait normalement avoir lieu en fin de semaine. En effet, le gala se déroulera les 26 et 27 janvier prochain.

Les principales raisons qui ont motivé un tel changement sont d'ordre technique et pratique, nous ont fait part

les responsables du gala au cours d'une conférence de presse tenue vendredi dernier, à la Brasserie Bon Vivant.

Difficultés techniques car ce gala devant se dérouler à l'auditorium de la polyvalente de Victoriaville, certaines facilités telles que système de son, éclairage, rideaux, et autres ne pouvaient être complétées pour les dates antérieurement choisies.

Cependant, les dates du 26 et 27 janvier seront plus pratiques car Victoriaville étant le site choisi pour la tenue des semi-finales au niveau du

District Québec-Maritimes pour le gala Monsieur et Mademoiselle Personnalité-Jeunesse, les organisateurs locaux ont convenu que le même décor pouvait servir au gala local et aux semi-finales la fin de semaine suivante.

La grande finale aura lieu lors de l'assemblée de District à Québec, le 31 mars 1974, dans la grande salle de Bal du Château Frontenac, devant les officiers de l'Optimiste international.

Cette année, 16 clubs Optimistes du district Québec-Maritimes organisent un ga-

la Monsieur et Mademoiselle Personnalité-Jeunesse. Rap-

pelons que cet événement avait été une initiative du Club Optimiste de Victoriaville, il y a cinq ans.

Deux accidents mortels

VICTORIAVILLE (HLD) — Samedi dernier, à la sortie de Princeville, sur la route 5 allant vers Plessisville, une collision entre un camion citerne et un camion chargé de rouleaux de papier a entraîné la mort du conducteur du dernier véhicule. Il s'agit de M. Richard Leblanc, de Sherbrooke, âgé de quarante ans.

Le lendemain, soit dimanche le 2 décembre, M. Réal Carignan, âgé de dix-neuf ans, perdait également la vie alors que le véhicule dans lequel il se trouvait a capoté.

L'accident s'est produit sur la route 122, dans la direction de Sainte-

Clothilde. M. Carignan demeurait à Wotton, comté de Wolfe.

A Warwick, dans la journée de samedi, une collision survenue entre deux véhicules, sur un coin de rue, près de l'Hôtel de ville de l'endroit, aurait causé des blessures à cinq passagers. Aucun cependant n'est dans un état grave.

SUICIDE

La Sûreté du Québec, division d'Arthabaska, nous apprend en dernier lieu qu'un homme de cinquante et un ans de Saint-Valère se serait suicidé, samedi dernier. Il serait mort à la suite d'un coup de feu provenant d'une carabine .303.

Chénier se rajeunit

TINGWICK (PM) — La municipalité de Chénier a décidé de se mettre au même diapason que les autres municipalités qui l'entourent. En effet, c'est samedi dernier que s'est déroulée sur les chantiers de construction l'inauguration des travaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que du puits et de la station de pompage.

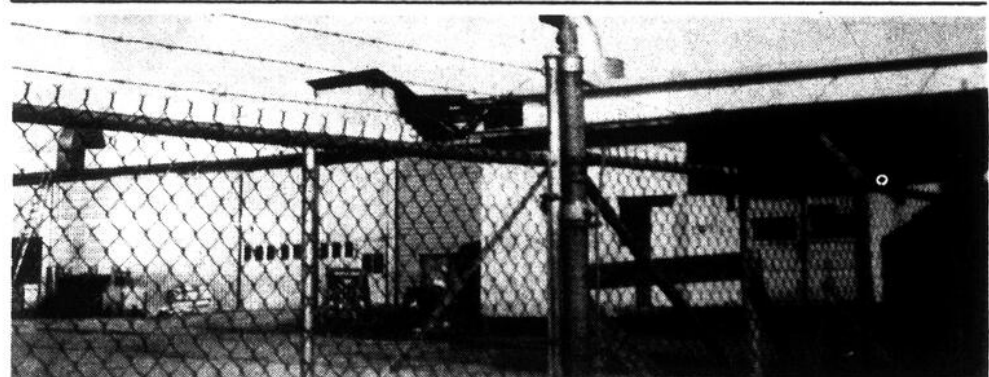
Lors de cette cérémonie, plusieurs invités de marque ont assisté à cette inauguration. On remarquait la présence de MM. Yvon Vallières, député libéral au provincial, le maire de Tingwick, M. Lucien Fortin, le promoteur, Ovide Hinse, les échevins de la municipalité, MM.

Emile Verville, Rolland Ouellette, Albert Willia, Léopold Pellerin et Bruno Neault et Mme Lucienne Nault, secrétaire-trésorière. Les autres invités qui participaient à cette journée sont les ingénieurs Adrien Corriveau, et Gaétan Ducharme.

Le coût des travaux soit l'aqueduc, les égouts, le réservoir, et le poste de pompage a nécessité des déboursés de l'ordre de \$804.084. La firme qui a obtenu le contrat en ce qui concerne les travaux d'aqueduc et d'égouts a été la compagnie Lemay Construction. La soumission de cette firme pour la réalisation de ces travaux est de

l'ordre de \$448.918. D'autre part, la firme Binette et Frères avec une soumission de l'ordre de \$169.230 s'occupera de construire le réservoir ainsi que la station de pompage.

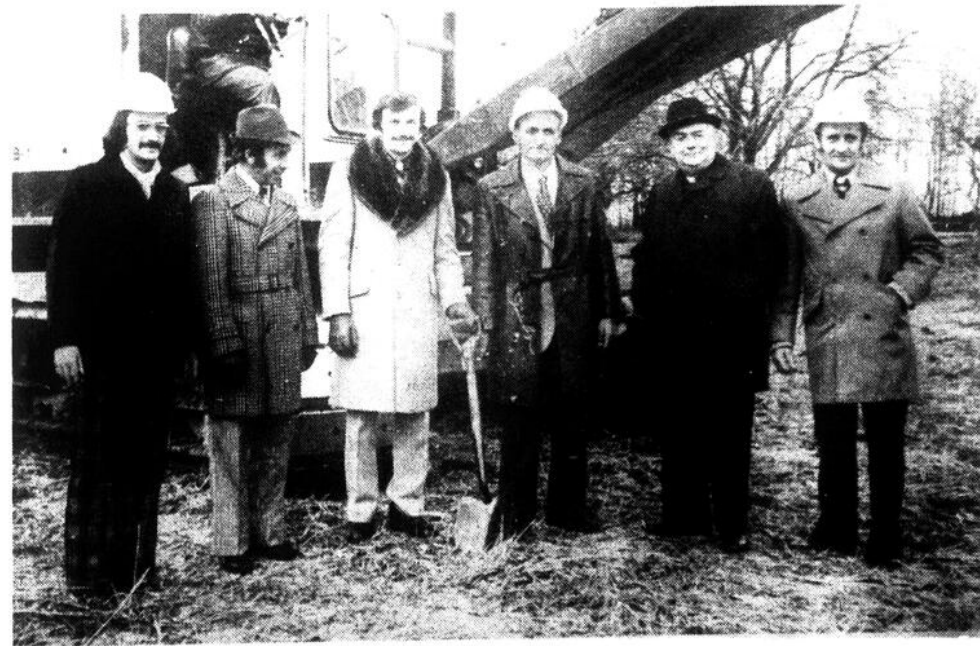
Les autorités municipales ont reçu un octroi de \$743.700 de la part du gouvernement provincial ainsi qu'un octroi de l'ordre de \$105.000 du gouvernement fédéral. La somme de ces octrois totalisent un montant global de l'ordre de \$843.700. La différence entre l'octroi et le coût total de la construction servira à l'entretien de la station et de l'aqueduc.



INCENDIE. — C'est vers les 9 heures, samedi matin, que les flammes ont envahi la chambre à bran de scie de la firme Cercueils Atlas de Victoriaville. Après une heure de travail, les pompiers du Servi-

ce des incendies avaient réussi à maîtriser l'élément destructeur. Malgré les dommages élevés, les employés de cette firme ont repris le travail hier matin.

(Photo L'Union)



INAUGURATION. — C'est samedi dernier que s'est déroulée à la municipalité de Chénier, l'inauguration des travaux d'aqueduc et la station de pompage. Sur la photo, on remarque de gauche à droite, MM. Gaétan Ducharme, ingénieur, Adrien Corriveau, ingénieur conseil de la firme

St-Pierre et Bertrand, Yvon Vallières, député libéral de Richmond, Lucien Fortin, maire de Tingwick, Maurice Côté, curé de la paroisse et Fernand Binette, de la firme Binette et Frères.

(Photo L'Union)

Samsonite

"Classic 100"
Attaché

Avec combinaison
chiffree.
Couleurs:
grise, noire, olive

Jacques Bergeron
Ltée

296 Est, Notre-Dame
Tél.: 752-4505

Victoriaville, Qué.
C.P. 537

commentaires - éditoriaux

L'indifférence des parents...

J'ai déjà fait remarquer dans cette page l'indifférence marquée de la population en général face à son avenir, face à ses responsabilités. Je voudrais revenir sur cette question aujourd'hui, mais en touchant plus particulièrement les parents.

En effet, la majorité des parents demeure dangereusement indifférente face à l'éducation de leurs enfants, face même à leur propre éducation. Et je m'explique...

La semaine dernière, les commissaires de la Commission scolaire de Victoriaville convoquaient les parents à une réunion d'information sur l'administration scolaire, et ce qui s'y rattache. J'ouvre ici une parenthèse pour féliciter les commissaires de leur initiative. Ils ont démontré leur bonne volonté en convoquant cette réunion d'information.

Or, à peine une trentaine de parents ont fait l'effort de se dérouter pour assister à cette réunion. Plus est, les parents présents n'ont pas profité de l'occasion pour poser des questions pertinentes aux commissaires sur l'avenir de leur enfant, notamment sur le nouveau système d'éducation, qu'ils ne manquent pourtant pas de critiquer. Je pense entre autres à une question qui aurait dû être abordée par l'une ou l'autre des parties: il s'agit du dossier scolaire cumulatif.

On sait que ce dossier a récemment été contesté par la Fédération des Commissions scolaires et plusieurs mouvements sociaux et éducatifs de la province. En fait,

seule la Corporation des Principaux d'écoles semble satisfaite de ce dossier, qui est plus ou moins une atteinte directe à la liberté personnelle de chaque individu.

La fiche de comportement de l'élève, telle qu'elle est actuellement rédigée, est très subjective. Il est inacceptable en effet que les parents acceptent que l'on consigne des traits de comportement de leur enfant en classe et que cela suive l'enfant indéfiniment.

Cette fiche de comportement devrait être détruite à chaque niveau d'enseignement. On éviterait ainsi le danger que les préjugés, les heurts ou l'antipathie naturelle qu'un enseignant pourrait avoir envers un élève, entrent en ligne de compte lorsque celui-ci remplit sa fiche de comportement. De plus, comment est-il possible à un enseignant de remplir adéquatement et judicieusement la fiche d'un étudiant lorsqu'il doit s'occuper de 40 à 80 élèves quotidiennement. Il ne peut logiquement connaître assez bien l'enfant pour juger son comportement, sans risque de se tromper.

Cette fiche de comportement a pour but de permettre à ceux qui s'occupent de l'éducation de l'enfant de pouvoir l'aider au moment opportun. Or, le fait de garder cette fiche indéfiniment risquerait plutôt de nuire à l'enfant et... plus tard, à l'homme qu'il sera devenu.

Devant ces faits, il est donc inconcevable que les parents demeurent indifférents devant le dossier scolaire cumulatif. Nous reviendrons d'ailleurs sur le sujet dans une prochaine édition.

Entre temps, il serait peut-être souhaitable que les commissaires convoquent une autre réunion d'information mais, cette fois-ci, en précisant sur la lettre de convocation que le sujet débattu sera justement le dossier scolaire cumulatif. Il serait également de mise d'inviter à cette réunion un fonctionnaire du ministère de l'Éducation, ou ce qui serait mieux, le ministre lui-même.

Marcel Duchesneau

opinion LIBRE

L'Union invite tous ses lecteurs à lui faire parvenir leurs opinions sur quelque sujet que ce soit. La rédaction publiera sous cette rubrique toutes les lettres ne dépassant pas 300 mots qui lui parviendront au 370, rue Girouard, Arthabaska. L'Union refusera les lettres anonymes ou portant atteinte à la personnalité.

La publicité destinée aux enfants

Nous voudrions dire aux responsables de l'émission télévisée "Québec numéro un", combien nous avons goûté leur émission consacrée à la publicité destinée aux enfants.

Nous avons tout d'abord apprécié la clarté avec laquelle la représentante des associations de consommateurs a exprimé sa position: toute publicité destinée aux enfants véhicule l'intention première d'utiliser l'enfant comme moyen de pression sur le consommateur et plus particulièrement sur ses parents, et, de ce fait, cette publicité est déloyale.

Nous avons aussi apprécié le sophisme dont s'est servi pour lui répondre: "Nous considérons les consommateurs comme des adultes." Ce n'est là qu'une apparence de vérité car, considérer les consommateurs comme des adultes reviendrait à affirmer qu'ils ne se laisseront pas influencer par leurs enfants, donc, que la publicité destinée aux enfants ne sera pas rentable. Si l'on considérait le consommateur comme un adulte, le publicitaire ne ferait jamais de publicité destinée aux enfants.

Mais là où on doit sourire c'est lorsque nous voyons une personne chargée de la protection du consommateur reprendre ce sophisme à son compte. Si elle agit ainsi c'est en sachant, ou en ignorant, qu'il est difficile de dire au consommateur qu'il n'est pas intégralement mature. Si elle l'ignore il faut la priver de son emploi, si elle le sait il faut sourire.

Reprendre ce sophisme c'est encore exploiter l'immaturité du consommateur. En effet il faut être adulte pour reconnaître, dans une démarche critique, qu'il n'est pas mûr sur tous les plans et même que son équilibre présent suppose peut-être qu'il entretienne consciemment certaines attitudes qu'il reconnaît lui-même comme davantage attachées à l'enfance. Il faut un adulte pour accepter sereinement cette vérité: sous certains aspects je n'ai pas fini de mûrir et de ce fait je demeure manipulable. Il faut aussi un adulte pour choisir d'entretenir, face à ses enfants, un engagement affectif plus profond que ce qu'il peut en raisonner, tout en sachant que cela aussi le rend manipulable.

C'est en sachant, du moins nous l'espérons, que bon nombre de consommateurs ne sont pas suffisamment adulte pour se dire cela, que notre représentante gouvernementale a repris ce sophisme du publicitaire.

(Suite à la page 6)



L'UNION

Fondée en 1966, L'Union des Cantons de l'Est est publiée et imprimée par
L'imprimerie d'Arthabaska Inc., 170 rue Girouard, Arthabaska, Qué., 819/357-2065

Éditeur	Roger Lussier	Prix des abonnements par la poste:
Responsable	Marcel Duchesneau	Canada 6 mois - \$4.00
Directeur	Pierre Mailhot	1 an - \$8.00
Collaborateurs	Linda Bergeron	Autres endroits
	Alcide Fleury	6 mois - \$7.00
	Gorquet Richard	1 an - \$12.00
	Comité d'information chrétienne	
Conseillers	Pierre Turgeon	CAMELOTS:
Publicitaires	Michel Gagné	Victoriaville, Arthabaska,
	Réal Pellerin	Princeville, Plessisville,
	André Arseneault	Warwick
Équipe	Jacques Gagnon	20¢ le numéro
Mise en page	Gilbert Gervais	Aux endroits desservis par camélot, il n'y a pas d'abonnement par la poste.
Montage	Robert Courtois	
	Gisèle Goyeau	
	Lise Carignan	
	Monique Boisvert	
Correction	Gaston Fleury	
Chambre noire	Réal Detharnais	
Presse	Fernand Martin	Courrier de la deuxième classe
Comptabilité	Ghislaine Carignan-Marin	Enregistrement no 1137
	Nicole Bergeron	
	Michel Grimard	
	Micheline Lassonde	
Représentant à Montréal	Jean Laurin & Ass.	Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.
	1411, Crescent	Dépôt légal
	Suite 406	Bibliothèque Nationale du Québec
	514/845-6243	

Offrez-vous un intérieur plus confortable avec un humidificateur

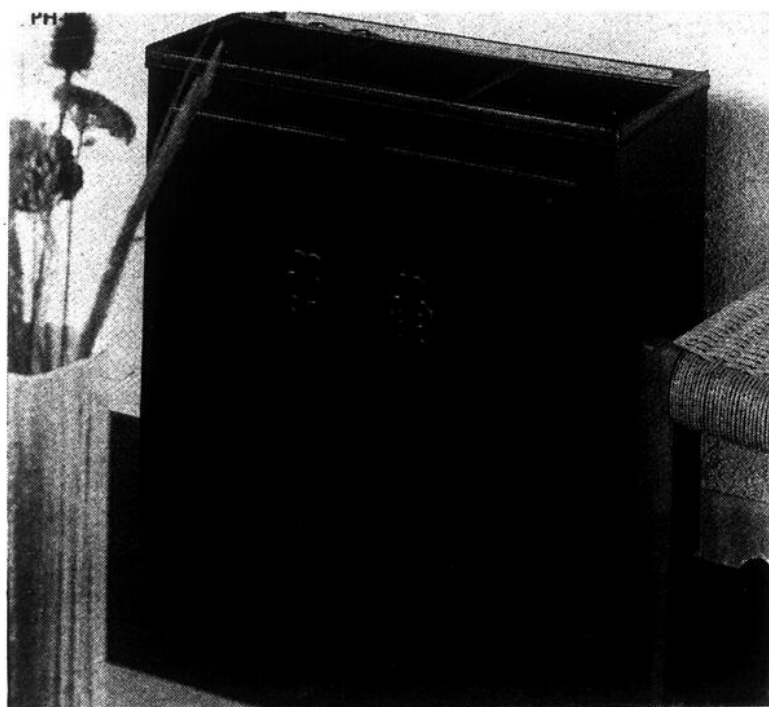


CONTROLE AUTOMATIQUE POUR LE CONFORT FAMILIAL.

- * Assainit l'air de la maison en hiver
- * Bénéficie aux plantes de maison

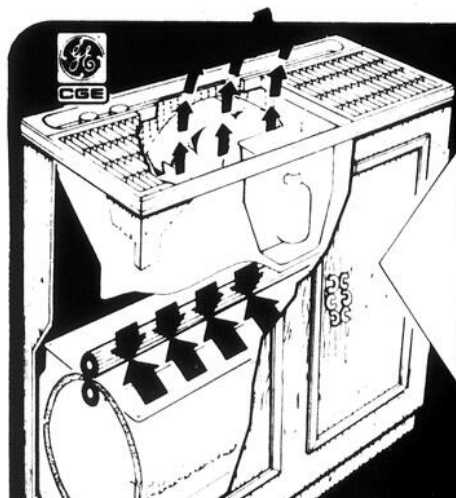
AIDE A ENRAYER

- * l'atmosphère sèche désagréable
- * l'endommagement des meubles et tentures
- * l'ennui des chocs d'électricité statique



\$88.98

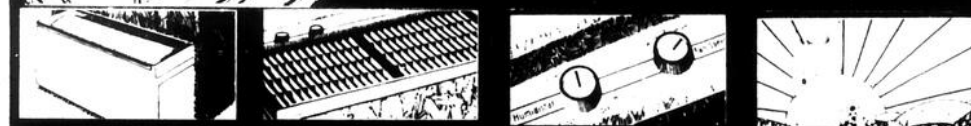
Humidificateur autonettoyeur PH-54. Système exclusif CGE de tambour autonettoyeur avec double filtrage d'air. Grande capacité d'humidification de 11.3 gallons. Ventilateur à vitesses variables et humidistat automatique. Indicateur de niveau d'eau avec lampe-témoin indiquant que le remplissage est nécessaire. Arrêt automatique lorsque le réservoir est vide. Fini similinoyer de qualité et panneaux décoratifs avec poignées de porte style méditerranéen. Housse d'été spéciale en vinyle similicuir noir. Roulettes dissimulées à roulement facile.



Humidification efficace soutenue

SYSTÈME AUTONETTOYANT EXCLUSIF AVEC VENTILATEUR À DOUBLE CONDUIT*

Assure une humidification ultra-efficace ininterrompue. Le pétrissage qui se produit entre les rouleaux et le tambour déloge les dépôts qui pourraient s'accumuler et ralentir le processus d'humidification. Double action de filtration... l'air traverse en effet le filtre deux fois avant d'être relâché dans la pièce. Capacité de 12 gallons par jour.



Réservoir coulissant
Réservoir résistant au calcaire et filtre de rinçage amovibles en une pièce pour nettoyage aisé.

Grillages à 4 sens
Les trois grillages peuvent être tournés séparément pour diriger le courant d'air là où vous le voulez. Au complet avec entonnoir à même.

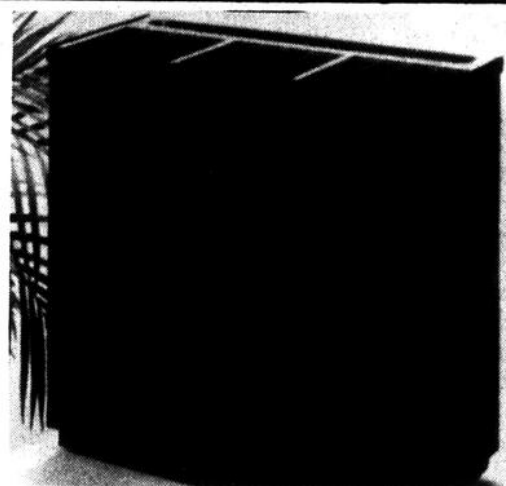
Humidistat incorporé
Règle automatiquement au niveau d'humidité choisi. Ventilateur à vitesses réglables.

Protectair
Une seule goutte de bactéricide Protectair ajoutée au contenu du réservoir lors du remplissage régulier supprime efficacement les bactéries qui causent les odeurs.



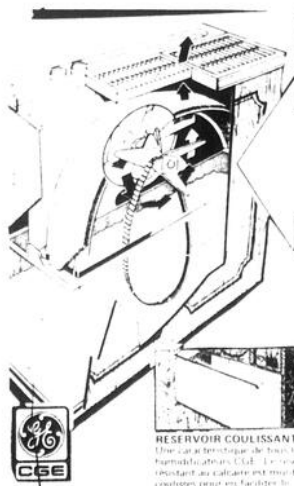
\$88.98

Humidificateur PH-19. Système grande diffusion, capacité d'humidification de 9.6 gallons. Style s'harmonisant aux meubles de luxe, fini teck et vinyle avec poignées en véritable teck. Panneau de réglage noir satiné avec tons de couleurs mode. Housse d'été en vinyle similicuir noir. Lampe-témoin indiquant que le remplissage est nécessaire. Ventilateur à vitesse variable et humidistat. Assainisseur d'air électronique avec lampe-témoin. Arrêt automatique lorsqu'il n'y a plus d'eau. Roulettes noires.



\$71.49

Humidificateur PH-18. Système grande diffusion, capacité d'humidification de 9.6 gallons. Ventilateur à trois vitesses et humidistat automatique. Réservoir amovible antitartre. Indicateur de niveau d'eau avec blocage de plein. Arrêt automatique pour le remplissage. Roulettes dissimulées, à roulement facile. Style s'harmonisant aux meubles avec portes et poignées métalliques simulées, complété d'un panneau de réglage doré.



Humidification efficace

SYSTÈME DE DISPERSION SUR UN GRAND ANGLE EXCLUSIF À CGE

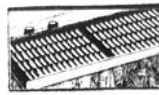
Dans ce système unique en son genre, une couronne dentelée soulève l'eau du réservoir. Des ailettes spéciales distribuent l'eau sur la surface du filtre. L'air est exposé aux gouttelettes d'eau dans l'angle en dessous du filtre avant de traverser le filtre. Résultat: une humidification efficace à raison.



RÉSÉROIR COULISSANT
Équipé d'un tambour de nettoyage automatique. Résistant au calcaire et muni d'un filtre amovible pour un nettoyage facile.



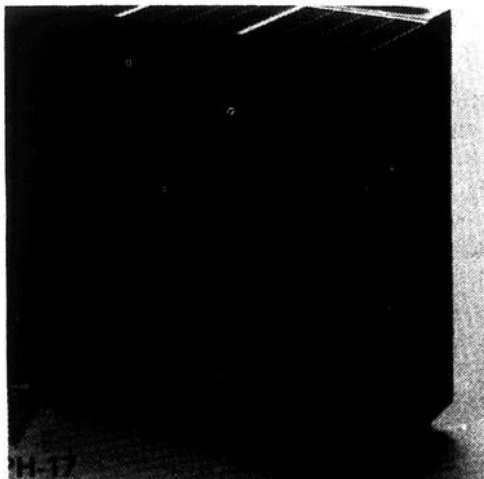
HUMIDISTAT INCORPORÉ
Règle automatiquement au niveau d'humidité choisi.



GRILLAGES À 4 SENS
Les trois grillages peuvent être tournés séparément pour diriger le courant d'air là où vous le voulez. Ils s'enlèvent facilement pour le nettoyage par le dessus.

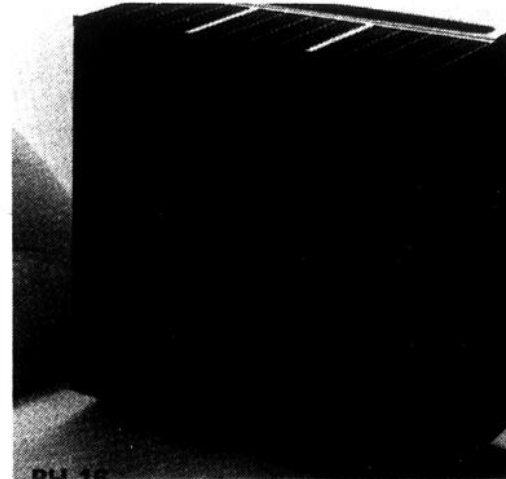
JANICO

110 est, Notre-Dame — Victoriaville
758-8248 758-8248



\$62.49

Humidificateur PH-17. Système grande diffusion, capacité d'humidification de 9.6 gallons. Ventilateur à trois vitesses et humidistat automatique. Indicateur de niveau d'eau et arrêt automatique pour le remplissage. Grilles réglables 4 directions sur tous les humidificateurs CGE, permettant le réglage du tirage.



\$56.98

Humidificateur PH-16. Système grande diffusion, capacité d'humidification de 7.2 gallons. Réservoir de 7 gallons antitartre amovible pour faciliter le nettoyage. Ventilateur à une vitesse et humidistat automatique contrôlant le niveau d'humidité choisi. Indicateur de niveau d'eau et de rajustage du flotteur, et blocage de plein.



C'EST BEN BEAU, MAIS...

Tout au cours de l'automne, il y a eu des campagnes de charité. Des groupes sollicitent la population pour des bonnes oeuvres. Présentement encore, il y a toute une campagne pour "nos jeunes défavorisés." Il s'agit de vider nos sous-sols. On parle d'équipement de hockey pour nos jeunes.

Tout cela, c'est ben beau, c'est même bien utile pour nos jeunes. Pourtant, il y a des défavorisés qui ont besoin de bien d'autres choses que d'équipement de hockey. Il y a les bottes d'hiver pour les enfants, pour les parents; il y a l'huile à chauffage. Il y a aussi les médicaments pour les petits salariés qui ne peuvent se les payer, pour les bénéficiaires d'Aide sociale dont la carte de médicaments ne paient pas tout.

Il y a tel ou tel loyer dont on est en retard dans le paiement parce qu'avec l'hiver qui commence il a fallu faire face à bien des imprévus. Il y a les lunettes. Le Bien-Etre social, si on peut appeler cela bien-être, ne donne que \$20. pour une paire de lunettes. Or cela coûte toujours plus que \$20. pour une paire de lunettes, le prix revient généralement à \$30. ou \$35. pour une paire de lunettes régulières.

Comment faire pour payer la différence? Les bénéficiaires d'Aide sociale se le demandent anxieusement, le Centre de relèvement et d'information sociale aussi.

C'est bien beau de vider nos sous-sols pour aider nos jeunes défavorisés, mais cela ne leur donne pas à manger. C'est bien beau de fournir de l'équipement de hockey, mais si les enfants n'ont pas de bottes pour aller à l'école, ou même pour se rendre à l'aréna. C'est bien beau de payer pour des majorettes, mais si les enfants n'ont pas les moyens de se payer des lunettes, même si le dépistage des troubles de la vue est gratuit.

ENFANCE MALHEUREUSE OU FAMILLE MALHEUREUSE

L'enfance malheureuse, c'est une "bien belle oeuvre." Beaucoup de groupes sociaux veulent se dévouer pour les jeunes. Mais on oublie souvent que c'est la famille entière qui est malheureuse parce qu'il lui manque le nécessaire pour vivre décemment, s'épanouir dans un climat psychologique normal.

L'enfant a beau aller jouer au hockey grâce à l'équipement fourni par une "bonne oeuvre", mais quand il retourne dans sa famille, il y trouve des parents tracassés par des problèmes de survie souvent graves: besoin de nourriture, payer un loyer très élevé, des médicaments forts chers à payer ou à se priver, des bottes et des souliers pour l'école, l'huile à chauffage dont le niveau baisse dramatiquement dans le réservoir.

Qui veut aider les familles malheureuses? Cette semaine, au C.R.I.S., beaucoup de demandes d'aide, mais beaucoup de déceptions aussi, parce qu'il n'y a plus de fonds pour dépanner les gens.

Une famille de huit personnes a demandé des bottes d'hiver, elle devra s'en passer parce qu'on n'a pas d'argent. Il en a été de même pour une autre famille de 5 personnes, et pour cette petite femme et son enfant. Il y a aussi ce célibataire handicapé qu'on menace de mettre à la porte s'il ne paie pas les arrérages qu'il doit sur sa chambre. Il n'a pas un sou, il a dû payer des médicaments qui ont grugé son maigre salaire. Qui va l'aider? Il nous faudrait aussi des auxiliaires-familiales pour aider deux mères de famille à nombreux enfants qui n'en peuvent plus toutes seules, si elles ne reçoivent pas d'aide.

MAUDIT FATIGUANT

En lisant ces lignes, certains diront peut-être: "Le maudit fatigant avec ses problèmes, yé pas tanné de nous casser les oreilles, y-vas-tu arrêter de trouver toujours à redire sur notre société?"

Eh bien non, tant qu'il y aura des pauvres, des blessés par le système, qui imploreront de l'aide, tant que je verrai des mères de familles pleurer le matin assis à la table de cuisine, la tête dans les mains, ne trouvant plus de solutions à leurs problèmes de pauvreté, il faudra crier. A force de crier à chaque semaine, des coeurs s'ouvrent, d'autres se ferment irrémédiablement pour ne pas entendre, pour ne pas comprendre, pour ne pas avoir mauvaise conscience.

Le Conseil national du bien-être social révélait cette semaine que l'écart grandit entre les familles à l'aise et les familles pauvres. En 1961, les familles pauvres se partageaient 6.2 pour cent du revenu des familles canadiennes, et les familles riches 39 pour cent. En 1971, par contre, ces proportions ont passé à 5.6 pour cent et 40 pour cent.

Et il y a Noël qui s'en vient, et tout ce gaspillage stérile. La publicité déguisera les achats sous le masque du don. Pourvu que ça paie...



taire considérant le consommateur comme un adulte. Elle espérait sinon être crue, au moins de ne pas être contredite.

Il faut donc sourire, sans quoi on deviendrait violent et la violence prive de cette clarté d'esprit nécessaire au mépris, juste retour du mépris qu'on nous témoigne.

Normand Maurice
32 Bellevue Arthabaska

Les facteurs de progrès social

Victoriaville, le 24 novembre 1973

Notre société connaît présentement des mutations majeures dans la plupart des secteurs clefs de son ac-

tivité. Le changement devient désormais le seul élément de permanence, et nous sommes en présence d'un phénomène irréversible de plus en plus exigeant pour l'individu et la société.

Cet essor sans précédent que nous connaissons dans tous les domaines nous le devons pour une bonne part à la technologie. Tâchons donc de découvrir quels sont ces facteurs de changement social et technologique.

Dans son Cinquième exposé annuel, intitulé Défi posé par la croissance et le changement, le Conseil économique du Canada énumère cinq facteurs déterminants des progrès technologiques.

Dans un premier temps, le progrès technologique tient à la "recherche de nouvelles connaissances et au développement des connaissances existantes". Cette constatation s'adresse également à la recherche sociale. Dans le Rapport du Comité du Sénat sur la politique scientifique, présidé par M. Lamontagne et intitulé "Une politique scientifique canadienne", on précise "Qu'on ne peut plus dissocier science, technologie, croissance, société et environnement et par conséquent, il faut donner une place importante à la "recherche" sociale dans la planification des activités scientifiques et reconnaître son interdépendance étroite avec les autres types de recherche".

(Le Devoir, 4 janvier 1973, p. 5)

Dans un second temps, "l'innovation" occupe une (suite à la page 11)



MARDI LE 4 DÉCEMBRE

***Souper optimiste, à 18 h. 30, au motel Boifran. Huit jeunes qui se sont distingués au cours de l'année en cours seront alors reçus à la table d'honneur. Le conférencier sera M. Jean-Pierre Lefebvre, président du comité de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse pour le district Québec-Maritimes.

***Réunion de la Chambre de Commerce d'Arthabaska, à compter de 20 heures, au Motel Boifran. Une conférence sera prononcée sur le développement industriel régional par MM. Normand Bégin et Harold Mailhot, du Comité intermunicipal de développement industriel.

***Souper 5ième anniversaire des Femmes de Carrières au motel Colibri à compter de 18 h. 30. La conférencière invitée est Mme Simone Hamel.

***Exposition des étudiants de technique administrative du Cégep de Victoriaville, au pavillon central, entre 10 et 21 heures. L'exposition est ouverte au public.

***Assemblée générale annuelle des marchands de la Plaza Victoriaville, à compter de 20 heures, à la salle Richelieu du Manoir de Victoriaville.

MERCREDI LE 5 DÉCEMBRE

***Emission radiophonique "Marie-Eve" au réseau des Apalaches à compter de 15 h. 30. Conférencier invité Dr Rosaire Parenteau qui parlera des maladies nerveuses.

***Réunion des membres du CDE au Roi du Steak à Notre-Dame du Bon Conseil, à compter de 17 h. 30.

***Assemblée régulière des Filles d'Isabelle de Warwick, à 20 heures, à la sacristie de l'église de l'endroit.

***Assemblée générale spéciale convoquée par le Conseil d'administration du CRDCQ, à compter de 20 heures, au restaurant Le Madrid, à Saint-Léonard d'Aston.

***Spectacle de Charles Aznavour au Laurier de Victoriaville à compter de 21 heures.

***Dîner hebdomadaire du Club de presse Louis Francoeur de Victoriaville à midi à la brasserie Bon vivant.

JEUDI LE 6 DÉCEMBRE

***Réunion mensuelle de l'Armée de Marie, à 19 h. 30, à l'église Notre-Dame de l'Assomption.

***Projection du film "Sambizanga", à 19 h. 30, au grand auditorium du Cégep de Victoriaville, dans le cadre de l'opération Angola. M. Jacques Roy, responsable de l'opération Angola pour le Québec, sera présent. Cette soirée est organisée par l'organisme Rallye Tiers-Monde de Victoriaville.

***Dialogue étudiants-optimistes, entre 11 h. 30 a.m. et 13 h. 30, à l'auditorium du Cégep, dans le cadre de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse.

VENDREDI LE 7 DÉCEMBRE

***Spectacle de la troupe Les Joyeuses frimousses, à compter de 21 heures, au Cinéma Laurier.

***Soirée paroissiale à Saint-Samuel de Horton pour tous les paroissiens et leurs amis à la salle Thi-Bee de Saint-Samuel, à compter de 20 h. 30. Les gens de l'extérieur sont les bienvenus.

***Soirée annuelle des employés et collaborateurs de la Ville de Victoriaville, à compter de 20 h. 30, à la salle de l'Académie de danse.

***Ciné-collège au grand auditorium du Cégep de Victoriaville, à 20 heures; présentation de "Boomerang", un court métrage réalisé par Boris Kolar, et de "Fahrenheit 451", un drame de science-fiction réalisé par François Truffaut.

SAMEDI LE 8 DÉCEMBRE

***Ciné-collège au grand auditorium du Cégep de Victoriaville, à 20 heures; présentation de "Boomerang", un court métrage réalisé par Boris Kolar, et de "Fahrenheit 451", drame de science-fiction réalisé par François Truffaut.

DIMANCHE LE 9 DÉCEMBRE

***Gala Monsieur et Mademoiselle Personnalité '73 de Princeville, à compter de 20 heures, à la salle paroissiale de l'endroit.

***Grande fête des enfants organisée par les loisirs de Victoriaville et les Artisans, au centre de loisirs de Victoriaville, à 13 h. 30. Tous les enfants sont invités; il y aura distribution de friandises et de jeux divers, en plus de la présentation du film "Le cerf-volant du bout du monde". Entrée libre.

***"Musique vivante" présentée à la bibliothèque du Cégep de Victoriaville, mettant en vedette le baryton Marcel Allard accompagné au piano par Diane Mauger. Pour 11 heures de l'avant-midi. Entrée libre.

LUNDI LE 10 DÉCEMBRE

***Souper régulier du Club Richelieu, à compter de 18 h. 30, au Motel Boifran. Le conférencier sera Me François Godbout, conseiller juridique du COJO (Comité organisateur des Jeux Olympiques de 1976).

MARDI LE 11 DÉCEMBRE

***Souper régulier du club Lion de Victoriaville, au Motel Colibri.

***Visite des dames patronnesses aux pensionnaires de l'Ermitage des Bois-Francis.

***Assemblée mensuelle du Club auto-sport Cobra de Victoriaville à 20 heures à l'hôtel Manoir Victoria.

***Dépouillement de l'arbre de Noël des Filles d'Isabelle de Warwick, à compter de 20 heures, à la Salle du Canton de Warwick.

Magnavox

LES SPECIAUX des FETES



A. Modèle 4786-



B. Modèle 4784-

- 2 hauts-parleurs
- sur roulettes
- A- Espagnol
- B- Contemporain
- C- Colonial



C. Modèle 4782-



MODELE DE TABLE

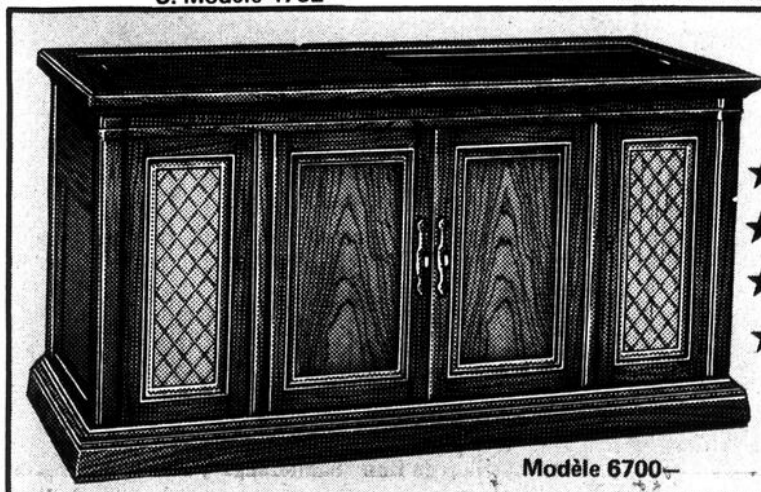
1 BILLET
par dollar d'achat
pour le grand tirage
du 27 décembre

20''
CONCU
SPECIALEMENT
POUR LES
APPARTEMENTS
MODERNES

100%
TRANSISTORISE

ECONOMISEZ
DURANT LA VENTE

SPECIAUX
DES
FETES



Modèle 6700-

GRAND CHOIX DE STEREO CONSOLES

- ★ AM/FM STEREO
- ★ TABLE TOURNANTE
- ★ REPRODUCTEUR 8 PISTES
- ★ HAUTS-PARLEURS AIR-SUSPENSION

Plusieurs styles

andré auger

ENR.

752-9761

752-9761

LA MAISON SPECIALISEE EN ELECTRONIQUE

Rosaire Gosselin, prop.

297 NOTRE-DAME EST

VICTORIAVILLE

Un succès inespéré

VICTORIAVILLE (PM) — "Après 20 mois d'opération, le Comptoir Caisse Pop de Saint-Rosaire est un véritable succès." Voilà ce qu'a déclaré M. André René, gérant de la Caisse Populaire de Victoriaville, la semaine dernière. L'actif du Comptoir Caisse Pop de Saint-Rosaire est actuellement de \$324,000, soit une augmentation de 79 pour cent à comparer à ses débuts.

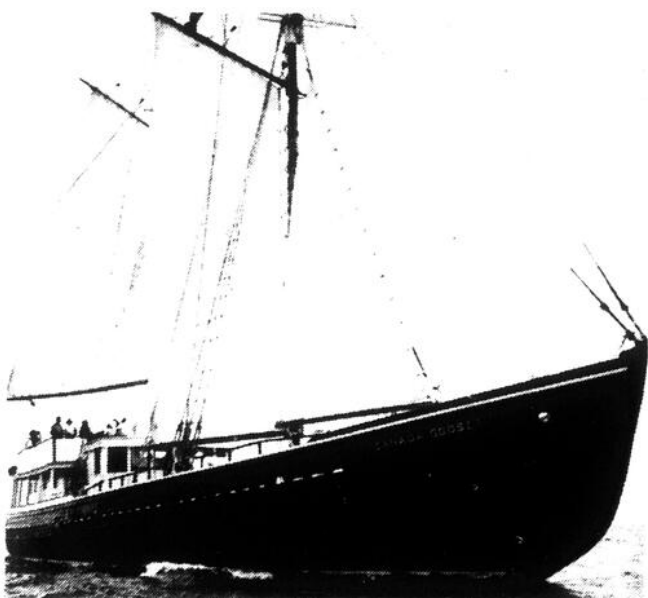
En mars 1972, le Comité régional des Caisses Populaires a décidé de fusionner la Caisse Populaire de Saint-Rosaire avec celle de Victoriaville. Comme on sait, la Caisse populaire de Saint-Rosaire avait connu, avant son fusionnement, de nombreux déboires en l'espace d'un an, la Caisse populaire avait été la proie de trois vols à mains armées.

Lors de cette fusion en mars 1972, la Caisse Populaire de Victoriaville a fait de nombreux déboursés pour des travaux de rénovation tels

qu'un système d'alarme, une porte électrique, etc. L'actif lors du fusionnement était de l'ordre de \$180,000.

D'autre part, quelque 90 membres du Comptoir Caisse Pop de Saint-Rosaire ont participé au cours de la semaine dernière à l'assemblée générale de la Caisse. Au cours de cette soirée, axée sur l'information, les membres ont discuté des services actuels desservis par le Comptoir et surtout des nouveaux services. Actuellement, M. Yvan Plourde s'occupe de la gérance du Comptoir Caisse Pop de Saint-Rosaire.

Lors de la fusion, la Caisse Populaire de Saint-Rosaire avait accordé des prêts hypothécaires de l'ordre de \$180,000 depuis sa fondation. Après 20 mois d'opérations, le Comptoir Caisse Pop a accordé des prêts hypothécaires de l'ordre de \$81,000. Le Comptoir a donc quintuplé les montants accordés aux prêts hypothécaires; ce qui s'avère un réel succès pour cette localité.



La toute dernière attraction touristique de Nassau — un ancien bateau canadien

NASSAU, Bahamas — La toute dernière attraction touristique de Nassau, capitale des Bahamas, est un don du Canada — plus particulièrement des provinces Maritimes.

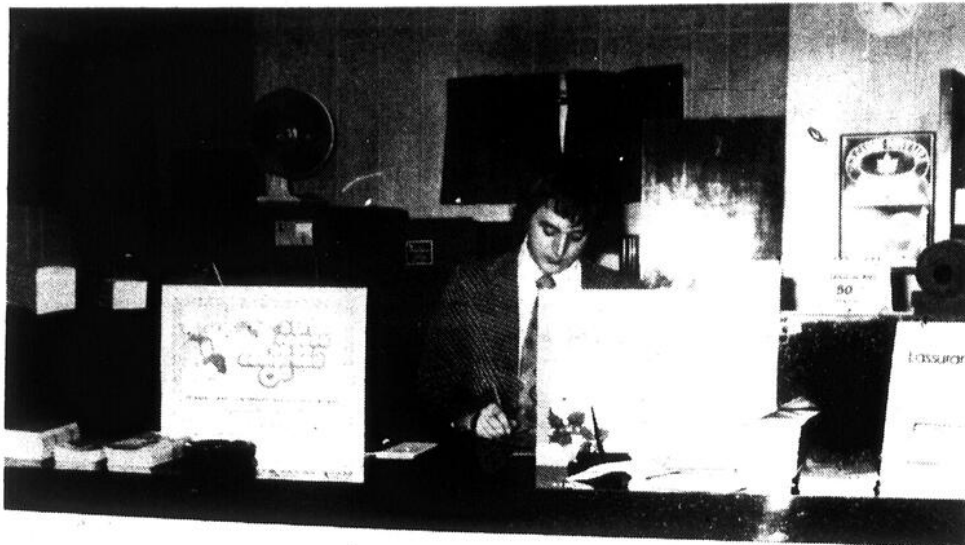
Le Canada Goose I, ancienne golette Bluenose de Nouvelle-Écosse, d'une longueur de 125 pieds, effectue des croisières chaque jour au départ de West Pier, à Paradise Island, en face du port de Nassau.

Le départ pour la croisière de quatre heures a lieu chaque jour à 10h. du matin. Il y a également une croisière-cocktail dont le départ a lieu à 15h. 30. De plus, une réception du capitaine se tient à bord du bateau de 20h. à minuit.

Les Canadiens en visite à

Nassau peuvent donc voir une tranche de l'histoire de leur pays dans cette ville baignée par le chaud soleil des Tropiques. C'est également un excellent moyen pour voir le port de Nassau et de goûter pleinement l'impression agréable de la vue des eaux chaudes, cristallines et non polluées des Bahamas.

Les Bahamas et le Canada ont toujours entretenu d'étroites relations dans certains domaines, par exemple la banque et la finance. Et à la fin de cette année, plus de 130,000 Canadiens auront visité Nassau, Freeport et les autres îles de l'archipel. Il est donc tout à fait normal que les Bahamas s'enorgueillissent d'une nouvelle attraction touristique en provenance de notre pays.



COMPTOIR — Sur la photo, on aperçoit le gérant du Comptoir Caisse Pop de Saint-Rosaire, M. Yvan Plourde, dans ses locaux.

Après 20 mois d'opération, le Comptoir de Saint-Rosaire prend un essor considérable. (Photo L'Union)

Saviez-vous que...

L'O.C.S. (Office des Communications Sociales) vient de publier le Cahier d'étude et de recherches no 16 intitulé "Eglise et Mass Média." Il s'agit d'une étude de caractère sociologique sur l'évolution des attitudes des hautes autorités de l'Eglise catholique en rapport avec les communication sociales durant l'époque qui s'étend entre 1936 et 1971. L'auteur de l'étude est le R.P. Jacques Cousineau, s.j.

Salon Six

POUR VOUS

Salon Six a su faire place à l'élégance et au charme discret de la mode classique pour chausser le couple au goût du jour. Salon Six a trouvé pour lui une forme, des couleurs, un style, une collection qui saura lui plaire. Gauche: Noir, brun \$25.96. Centre: Noir, brun \$18.96. Droite: Noir \$19.96. Salon Six... la collection qu'il faut voir.



Commandes téléphoniques et postales acceptées.
45 EST, NOTRE-DAME — VICTORIAVILLE

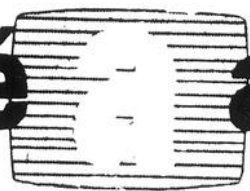
CHARGEX

Je veux un SONY® à Noël

Prix incomparables d'ici Noël

chez

andré auger



Enr.

LA MAISON SPECIALISEE EN ELECTRONIQUE
Prop. Rosaire Gosselin

SONY

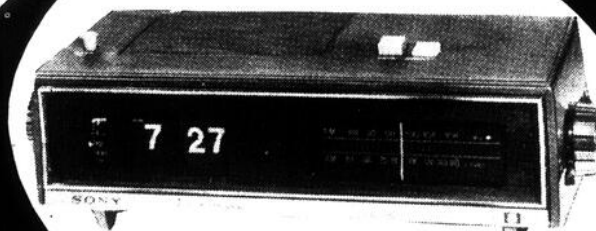


Hâtez-vous
pour un
plus grand
choix

POUR
NOEL



TC 110



AM-FM REVEIL-MATIN



TRINITRON

1 BILLET
PAR DOLLAR
D'ACHAT
POUR NOTRE
GRAND TIRAGE
DU
27 DECEMBRE 73

LES
TELE-COULEURS
REVOLUTIONNAIRES
12" - 15" - 17"

GARANTIE
2 ANS pièces
service



STR-7055

HAUTE-FIDELITE

PLAN
MISE
DE COTE
GRATUIT

PLUS
AVEC



HP-610

STEREO
MODULAIRE

36 MOIS
POUR
PAYER

SONY

752-9761

297 Est Notre-Dame

Face à la rue St-François
Victoriaville

Il est question des érablières

ST-PIERRE-BAPTISTE (GAB) — Une séance d'information sur l'exploitation des érablières a intéressé près de 200 personnes. Cette manifestation était une initiative du ministère provincial de l'Agriculture, bureau de Plessisville. Des spécialistes en questions d'érablières ont pris la parole à l'occasion de cette séance d'information qui s'est tenue à St-Pierre-Baptiste. Le nombre de participants a dépassé tout ce qu'on avait prévu et la soirée s'est complétée par une dégustation de sucre d'érable granulé.

Les spécialistes

Le responsable du Bureau des renseignements agricoles de Plessisville, ministère provincial de l'Agriculture, M. Denis Rémillard a présenté ses invités. Il s'agissait de M. Gérard Hudon, agronome spécialisé en horticulture et en exploitation d'érablières et membre du Bureau de St-Joseph de Beauce pour la région économique III, de M. Gérard Blanchard, du Bureau de Québec du ministère provincial de l'Agriculture et de M. Donat Dufour du Bureau des renseignements agricoles de LaPocatière. MM. Blanchard et Dufour sont depuis de nombreuses années à l'œuvre dans le domaine de l'érable soit comme classificateurs, soit comme inspecteurs, soit comme conseillers.

La salle de l'Érablière de St-Pierre-Baptiste avait été choisie comme lieu de rendez-vous pour cette séance d'information. Les organisateurs avaient fixé leur choix sur ce lieu afin de faciliter la participation d'un plus grand nombre d'intéressés vu que ce local est situé au centre d'une importante région où l'exploitation des érablières occupe une place importante dans l'économie, secteur de l'agriculture.

Précieuses directives

M. Gérard Hudon a présenté un montage de diapositives sur la façon de retirer tous les avantages possibles de l'exploitation d'une érablière. Présentation qui

s'est complétée par des explications appropriées. Pour sa part, M. Gérard Blanchard a donné de précieuses directives sur la manière de procéder pour fabriquer un bon sirop.

La manipulation des appareils, la classification et autres sujets du genre ont été portés à l'attention de l'assistance à cette occasion.

M. Blanchard a également donné quelques détails concernant les points de loi se rapportant à la mise en marché des produits de l'érable. Pour sa part, M. Donat Dufour a démontré comment faire pour produire un sirop de bonne qualité: le brassage, la cuisson et la surveillance à exercer durant la transformation ont été expliqués

aux auditeurs.

Nouveaux procédés

Les invités de M. Denis Rémillard se sont appliqués à démontrer que l'exploitation d'une érablière est rentable pour celui qui désire réellement s'y intéresser. Ils ont mis les cultivateurs en garde contre la tentation de réaliser un gros profit immédiat en coupant leur érablière: l'érosion du sol, la détérioration de l'environnement sont souvent les résultats de telles décisions, ont fait remarquer les conférenciers. L'exploitation rationnelle d'une érablière est, au contraire, une source régulière de revenus pour la ferme, ont-ils fait remarquer.

Les prix actuels sont bons et tout laisse croire qu'ils se

maintiendront à ce même niveau. Les revenus de l'érablière sont un complément à l'exploitation agricole, ont fait remarquer les spécialistes.

Quant au problème de la main-d'œuvre, il semble qu'une solution efficace est maintenant à la portée des propriétaires d'érablières, selon les informations données aux participants. Cette solution est la tubulure pour la cueillette. Les expériences faites jusqu'à maintenant ont prouvé que ce système est économique, assure une meilleure qualité à l'eau recueillie. Il en coûte environ \$1. par entaille pour une telle installation et cette dépense se paierait dès la première année par le surplus de revenus que peut apporter l'utilisation de ce genre de méthode



CHEVALIER DE COLOMB — Dimanche dernier avait lieu au Manège de Victoriaville l'initiation des candidats du 2ième et 3e degrés des Chevaliers de Colomb et Conseil 1254 de Victoriaville. Sur la

photo, on remarque M. Jean-Pierre Pépin, secrétaire-trésorier, Guy Delorme, candidat, Emilien Marcotte, intendant et Gérard Boisvert, candidat.

(Photo L'Union)

pour la cueillette de la sève sucrée.

Un encouragement

Les spécialistes invités par M. Denis Rémillard ont encouragé les propriétaires d'érablières à poursuivre l'exploitation de leur domaine en entaillant toutes les unités prêtes à donner une récolte.

La période de questions de l'assemblée a été particulièrement fructueuse et les cultivateurs présents ont ainsi pu obtenir toutes les explications supplémentaires désirées. Ces séances d'information sont une coutume établie depuis un certain temps déjà par le ministère provincial de l'Agriculture, Bureau des renseignements agricoles de Plessisville. Ces séances sont tenues annuellement dans des localités différentes et où l'exploitation des érablières se fait sur une haute échelle.

Denis Béliveau

placement, administration de portefeuille



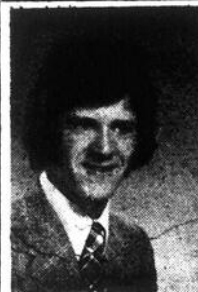
231 est. Notre-Dame (Edifice Béliveau) Victoriaville 796-8237

Actions - Obligations - Fonds mutuels



8 3/4%

Téléphonez-moi 758-8237



CHIROPRATIQUE et SANTE par le Dr Roger Charland
chiropraticien

LE COLONEL SANDERS LOUE LES BIENFAITS DE LA CHIROPRATIQUE.



Cet homme rendu célèbre dans le monde entier par son fameux "poulet frit" du Kentucky" déclarait: "Si j'ai actuellement une bonne santé, c'est que j'ai suivi depuis ces 53 dernières années, des soins chiropratiques chaque fois qu'il était nécessaire". Mon premier traitement chiropratique fut pour un mauvais rhume. Depuis une semaine je me sentais la tête grosse, je ne goûtais plus rien et je ne pouvais plus respirer par le nez tellement j'étais congestionné. Un ami me conseilla de consulter un chiropraticien. "Dès le premier traitement, je me sentais tout de suite soulagé de mes maux de tête et je puis enfin respirer par le nez. J'étais agréablement surpris d'un tel soulagement dans si peu de temps". — Depuis ce jour, je me suis fait une règle de conduite de suivre des traitements chiropratiques chaque fois que je le juge nécessaire". "Je n'ai aucun préjugé envers la médecine, elle a aussi sa place. Mais j'aimerais la voir sans préjugés pour la chiropratique. Si les médecins comprenaient la valeur des traitements chiropratiques comme je le comprends, eux aussi loueraient ses bienfaits et des milliers de malades en profiteraient". "Oui! La profession chiropratique est merveilleuse. Ma bonne santé durant ces 53 dernières années est là pour le prouver".

Pour plus de renseignements: Ecrivez ou téléphonez à: DR ROGER CHARLAND 145 ouest, Notre-Dame - Victoriaville - 758-3011

ACTIONS/OBLIGATIONS/FONDS MUTUELS



RONALD CLOUTIER
37 Ave. des Pins, Victoriaville
Tél. 752-6004

Certificats de placements garantis
10,32% intérêt simple 5 ans
ou 8 1/2% intérêt composé 5 ans

TASSÉ & ASSOCIÉS, Ltée
Courtiers et Agents de Change

VILLE de PIERREFONDS
8 3/4%
15 décembre 1983

360 rue Saint-Jacques, Montréal 126 - Tél. 288-9111 Succursales: Trois Rivières et Québec

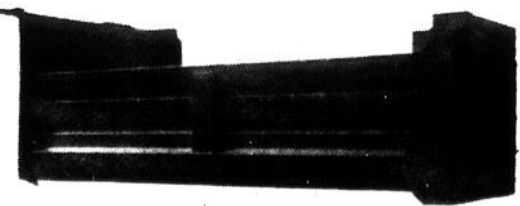
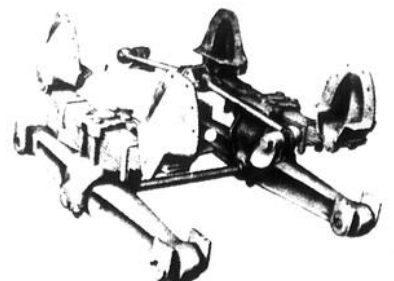
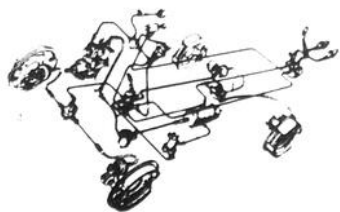
QUALITE ET SERVICE EGALENT SATISFACTION

Pièces pour camions et machineries lourdes

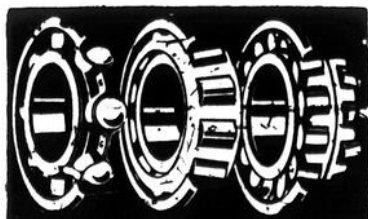
INTERPROVINCIAL PARTS INC.

TELEPHONE (819) 758-1521 - 2

26 Boul. des Artisans, Victoriaville, Qué.



Boite, dompeur,



ressort, bearing, etc.

VENTE & INSTALLATION POUR VEHICULES DE TOUTES Suspension Hendrickson pièces et installation



10-10-72 j.n.o.

Des cours universitaires sur votre petit écran...

TROIS-RIVIÈRES — Des cours universitaires sur votre petit écran: c'est ce que l'Université du Québec vous offrira à compter de la mi-janvier alors que le premier cours universitaire d'initiation à la coopération sera offert au grand public par l'entremise de seize postes privés de télévision.

D'approche multi-média, le cours comporte une série télévisée de 13 émissions et implique un document de référence et des dossiers con-

cus de façon à ce que l'étudiant puisse se tracer un plan de travail et tirer profit au maximum de chacun des moments mis à sa disposition.

De plus, quatre séminaires régionaux permettront aux participants d'approfondir leurs connaissances et d'examiner les problèmes propres à leur région.

Le cours d'initiation à la coopération porte sur la naissance et la pratique coopératives, les différents types de coopératives, l'implantation

du mouvement coopératif dans le monde, la coopération au Québec, les procédures à suivre lors de la fondation d'une coopérative et l'avenir de la coopération au Québec.

On peut obtenir de plus amples renseignements ou s'inscrire en s'adressant au registraire de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Le cours donne droit à trois crédits et est intégré dans la banque de cours des différentes constituantes de l'Université du Québec, dont l'UQTR fait partie.

Dans la région de Trois-Rivières, les participants pourront suivre le cours par

l'entremise des postes suivants:

CHLT-TV, canal 7, le dimanche de 18 h. à 18 h. 30, à compter du 13 janvier 1974;

CFTM-TV, canal 10, le samedi de 11 h. à 11 h. 30, à compter du 19 janvier 1974;

CKTM-TV, canal 13, le samedi de 17 h. à 17 h. 30, à compter du 19 janvier 1974.

Ce cours s'adresse à toute personne désireuse de comprendre le phénomène de la coopération quel que soit son niveau de scolarité: employés et dirigeants des coopératives, membres des coopératives, étudiants d'universités, professionnels appelés à travailler avec les coopératives, etc.

Il répond à trois objectifs principaux: améliorer la performance professionnelle du personnel des coopératives, accroître le nombre de personnes aptes à travailler, en milieu coopératif, et provoquer chez un grand nombre de personnes une réflexion sur une réalité socio-économique importante.

opinion **LIE LIBRE**
(suite de la page 6)

place de choix dans la recherche du progrès technologique. Il incombe à l'entrepreneur de prendre les décisions et d'assumer les risques nécessaires à la mise en oeuvre de l'idée ou des résultats de la recherche et du développement. C'est à ce stade que les travaux de recherche peuvent contribuer au développement social ou économique de la société. Selon l'organisation pour la Coopération et le Développement Economique, la supériorité américaine ne tient pas son avantage en recherche, mais plutôt en innovation, c'est-à-dire en études techniques, dessin industriel, financement, production et commercialisation.

Le troisième facteur de progrès technologique se rapporte au "rôle de la direction des entreprises", qui implique une certaine disposition à prendre des risques, de grandes qualités d'imagination créatrice, beaucoup d'initiatives et de talents d'organisation.

D'autre part, le quatrième facteur exige la disponibilité de travailleurs qualifiés". Cette constatation rejoint une analyse du Comité spécial du Sénat sur la pauvreté, qui précise que "La demande de main-d'oeuvre peu instruite et non spécialisée est restreinte et décroît sans arrêt" (La Pauvreté au Canada, Comité Spécial du Sénat, p. 123, 1971, Imprimeur de la Reine.)

Enfin, le dernier facteur de progrès technologique est un de "gestion et de diffusion des connaissances", pour que ces dernières profitent au maximum à tous les secteurs de la société.

Parallèlement à ces facteurs déterminants de progrès social et technologique, il existe dans notre société un autre facteur aussi déterminant comme facteur de progrès et de changement social: la Chambre de Commerce.

Dans une publication annuelle intitulée "Politique d'action '73, la Chambre de Commerce de la Province de Québec se définit comme "une association de citoyens qui mettent en commun leurs talents, leur temps et certains fonds en vue de promouvoir le bien-être économique, civique et social dans leur milieu" (p. 20)

La Chambre de Commerce de Victoriaville invite tous les individus préoccupés par le progrès de leur milieu à participer à ses assemblées. La Chambre recherche des membres actifs, qui apporteront leur contribution au développement de notre société. Dans les prochains mois, des conférenciers prestigieux seront invités à commenter des sujets d'actualité, qui préoccupent tous les citoyens. Nous effectuerons également plusieurs visites industrielles.

Individus et société doivent préparer avec soin la prochaine décennie, sinon le hasard s'en chargera. Skinner écrit dans "Par-delà la liberté et la dignité": "Nous n'avons pas encore vu ce que l'homme peut faire de l'homme" (p. 260, Ed. Laffont, 1972). Il appartient à tout individu de profiter des chances qui lui sont offertes présentement, et de participer à la construction de notre société.

Pierre Hamel,
Vice-Président
Chambre de Commerce
de Victoriaville.

Brigade scolaire très active

PLESSISVILLE (GAB) — Une manifestation spéciale est en préparation à l'intention des quelque 168 filles et garçons qui font partie de la Brigade scolaire dans la région de Plessisville.

Il s'agit d'une rencontre sociale avec souper dont les invités d'honneur seront tous les jeunes qui se dévouent auprès de leurs camarades, les directrices et directeurs des écoles où une Brigade scolaire a été formée, ainsi que les maires des localités concernées.

Les responsables de la Brigade scolaire de la région, MM. Raymond Gosselin et Raymond Tousignant de Plessisville, ont pris l'initiative d'organiser cette fête afin de souligner le travail accompli par les jeunes et leurs responsables.

Brigades à l'oeuvre

La Brigade scolaire a à son actif 118 jeunes à Plessisville même; 13 oeuvrent à l'école de Notre-Dame de Lourdes, 15 voient à la sécurité de leurs camarades à Ste-Anastasia de Nelson, 22 sont en activité à Laurierville.

Pour ces 168 jeunes et leurs responsables, MM. Gosselin et Tousignant organisent des activités qui sont un genre de récompense: il en est ainsi pour la fête en préparation pour le début de 1974. La date de cette manifestation et le lieu de la réunion sont encore à déterminer et des précisions seront données sous peu en rapport avec ce projet.



ANNIVERSAIRE — C'est vendredi soir dernier que s'est déroulée à la salle du Canton à Warwick, une soirée en l'honneur de M. Bertrand Comtois qui a donné 33 ans de service à la Société Coopérative Agricole de cette municipalité. Quelque 500 personnes ont participé à cette

manifestation. Sur la photo, on remarque Bertrand Comtois qui vient de recevoir un chèque de \$3,000, des mains de M. Conrad Germain, président de la Société Coopérative Agricole de Warwick.

(Photo L'Union)

**SPECIAUX du
TEMPS des FETES
Magnavox**

1974

**ARRETEZ
LES
VOIR**

**CHOIX
et PRIX
INCOMPARABLES**



Modèle 4757 ESPAGNOL

andré a auger
ENR.

752-9761

La maison spécialisée en électronique
Rosaire Gosselin, prop.

752-9761

297 est, Notre-Dame

Victoriaville

Meilleur salaire pour les vicaires

VICTORIAVILLE (CIC) — Les vicaires des 19 paroisses du diocèse de Nicolet recevront probablement à partir de janvier une augmentation de salaire de \$40.00 par mois.

En effet, un comité chargé d'étudier l'opportunité d'ajuster les salaires au coût de la vie a proposé cette augmentation. Ils ont aussi fait une enquête auprès des curés des paroisses concernées pour leur proposer trois manières d'accorder cette augmentation.

La première serait d'augmenter le traitement mensuel des vicaires de \$40.00 par mois à partir de janvier. La deuxième serait d'augmenter les salaires des vicaires de \$20.00 par mois à partir du 1er janvier et d'une autre de \$20.00 à partir du 20 juillet. La troisième serait de donner une allocation mensuelle de \$40.00 pour les dépenses.

Le salaire actuel net des vicaires de paroisse est de \$31.00 par semaine ce qui exclut évidemment les honoraires de messes de même que la pension.

Il y a environ une trentaine de prêtres qui occupent le poste de vicaires dans le diocèse de Nicolet.

emplois disponibles
EMPLOIS

Travailleurs demandés

- Technicien en électronique;
- Dessinateur de meubles (bonne expérience requise);
- Analyste-programmeur;
- Préparateur en pharmacie (médicaments vétérinaires);
- Programmeur commercial;
- Commis au crédit pour compagnie de finance;
- Commis aux pièces d'automobiles avec carte de compétence;
- Boucher;
- Cuisinier avec expérience;
- Cuisinier casse-croûte avec ou sans expérience;
- Bonne à tout faire avec expérience;
- Mécanicien de machine à tricoter;
- Tisserand sur métier mécanique;
- Couseuses sur machine à (suite à la page suivante)

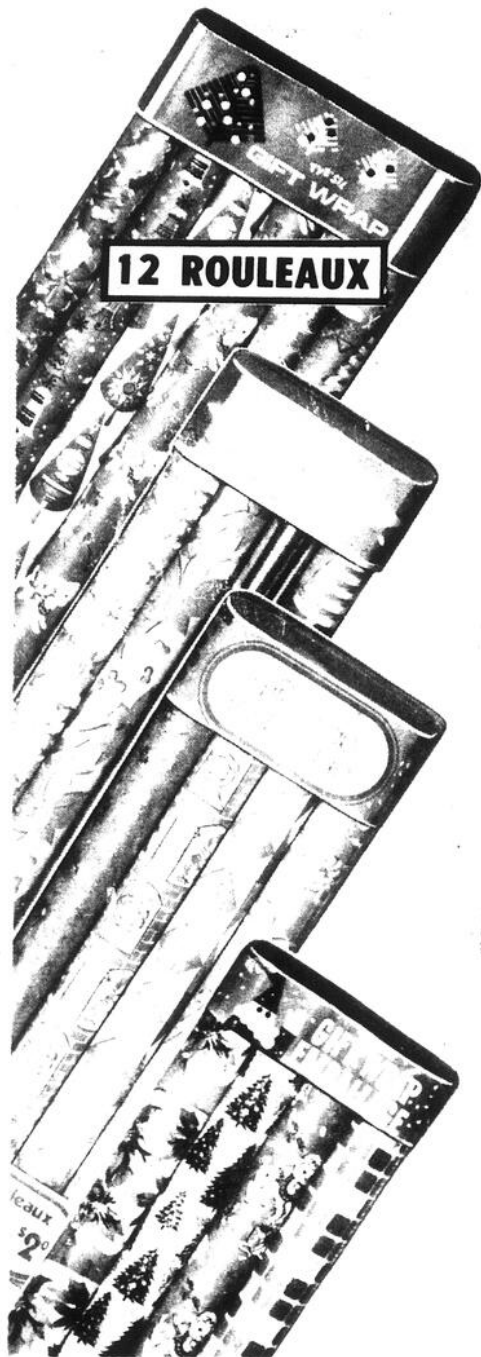
ENNOBLISSEZ NOËL! COMPAREZ NOS PRIX!

... allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

Tant qu'il y en aura!

Ces prix en vigueur jusqu'à samedi ou tant que les quantités dureront.

CADEAUX BIEN EMBALLÉS, DOUBLEMENT APPRÉCIÉS!



12 ROULEAUX

ÉPARGNEZ !

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

277

Une aubaine! 12 rouleaux de papier d'emballage de Noël totalisant 26 x 1000. Grande variété de motifs attrayants.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

166

8 rouleaux dont 2 papier métallique. Idéal pour réussir de magnifiques colis. 26 x 360 po. en tout.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

99¢

Parfait pour petits cadeaux. 8 rouleaux de papier d'emballage de Noël totalisant 20 x 400 pouces.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

88¢

De belle qualité! 4 rouleaux de papier d'emballage de Noël: 26 x 200 pouces.



Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

54¢

3 rouleaux de papier métallique: 2 à motif en relief et 1, imprimé. En tout 26 x 90 po.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

133

Papier d'emballage métallique très large. 4 rouleaux mesurant 30 x 120 po.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

59¢

Paquet de 36 choux variés: fantaisie, teintes unies estompées ou couleurs vives.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

87¢

150 pieds de ruban! 12 rouleaux de couleurs unies ou vibrantes.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

96¢

Paquet contenant 70 étiquettes et 330 petits papiers collants de Noël. Indispensables pour compléter vos emballages.



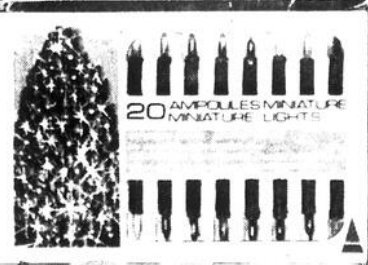
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

VOTRE CHOIX

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Jeu de 20 lumières miniatures, modèle "GALAXY". De ALDERBROOKE!

DE ALDERBROOKE! Eclairages à ampoules miniatures pour Noël. Au choix. Modèle "GALAXY" comprenant 35 ampoules ou FANTASIE, comprenant 20 ampoules, disponible en 6 différents motifs.



Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Pour l'intérieur, jeu de 15 lumières de couleurs variées. Givrées ou transparentes au choix.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Jeu de 25 lumières pour extérieur. Givrées ou transparentes, en tons variés.

Emplois...

(suite de la page précédente)
coudre régulière:

Journaliers (aucune expérience requise):

Peintre au fusil possédant expérience sur bois ou métal;

Machiniste avec expérience:

Journaliers pour Daveluyville:

Mécanicien de machines fixes classe 4;

Soudeur au gaz et à l'arc avec expérience;

Bûcherons;

Mécanicien de maintenance de brûleurs à l'huile;

Mécanicien de camions;

Briqueteur avec carte de compagnon;

Débossleur avec carte B ou C.

N.B.: Tous les emplois précités sont accessibles aux hommes et aux femmes.

Travailleurs disponibles

Assistant directeur des ventes;

Géologue;

Géographes;

Codeurs en informatique;

Professeurs niveau élémentaire (femmes);

Professeurs en histoire niveau secondaire;

Professeurs niveau secondaire (femmes);

Travailleurs sociaux;

Techniciens de laboratoire;

Historiens;

Analyste programmeur;

Commis de bureau avec ou sans expérience;

Commis de comptabilité;

Réceptionnistes;

Secrétaires avec ou sans expérience;

Secrétaires bilingues;

Gérant - Commerce de détail;

Commis-vendeur;

Vendeur-livreur;

Représentant de commerce;

Caissière;

Agent forestier;

Soudeurs.

Le Noël du pauvre

PLESSISVILLE (GAB) - Le président du Noël du pauvre de Plessisville, M. Raymond Gosselin, a pris en considération la requête qui lui a été présentée par le Comité d'action sociale, organisme dont Mme Victoire Jolin est la responsable.

Pour faire suite à cette requête, le Noël du pauvre fait cause commune avec le Comité d'action sociale en acceptant de partager avec ce mouvement son quartier-général de la rue St-Luc et l'équipe sera sur les lieux pour la grande collecte du samedi, 8 décembre, de 9 h. à 18 h.

Toutefois, le Comité d'action sociale fournira lui-même (suite à la page suivante)

LaSalle

... allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE

POUR UN NOËL INOUBLIABLE!

COMPAREZ NOS PRIX!

* Ces prix en vigueur jusqu'à samedi ou tant que les quantités dureront.

RADIO À GALÈNE

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

De Eldon! Modèle à construire vous-même, à la fois amusant et éducatif... et il fonctionne! Complet avec écouteurs et toutes les pièces requises. Boîtier de style contemporain à couvercle translucide teinte vert.

KLAXON "ELDON"

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Klaxon "Big Mouth" à fabriquer vous-même, un autre jouet Eldon. Parlez à vos amis à courte distance! Complet avec instructions pour assemblage facile. Pour enfants de 7 à 14 ans.

ENSEMBLE 2 TÉLÉPHONES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Ensemble comprenant 2 appareils et un cordon de 30 pieds pour communication intérieure. Sonnerie réaliste, avertisseur et lampe témoin. Pour 5 ans et plus. Fonctionne à l'aide de 4 piles C (non incluses).

"VERTIBIRD" DE MATTEL

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Tout comme si vous pilotiez un hélicoptère! Contrôles de vitesse et d'altitude, amortisseur d'atterrissage et capsule spatiale. Circuit de vol de 21 pouces, sustentateur rotatif de 8". Piles non incluses.

CIRCUIT SIZZLERS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Une piste montagneuse aux courbes en épingle et aux sauts périlleux! Contrôle jumele pour que les 2 petites "Sizzlers" se pourchassent. Plus de 19 pieds de route montés sur 3 panneaux emboîtés, le tout sur 5 pieds de surface. Piles non incluses.

PHONOGRAPHE POUR LES JEUNES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Modèle 3 vitesses fonctionnant à l'aide d'une pile standard pour lumière de poche (non incluse). Couvercle se fermant à clé et insertion pour y introduire les disques sans l'ouvrir. Interrupteur mise en marche/arrêt. Pour disques de 7", 10" et 12". Poignée incorporée, genre mallette.

JOUEZ À "MOTHER HEN"

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

Pour jouer à "maman poule", visiez la cible, un œuf tombe dans le panier. Jeu complet avec pistolet, bâtonnets à ventouses et cible. Un cadeau qui fait plaisir à coup sûr!

OFFREZ UNE "STING RAY" DE ELDON

Une réplique fidèle à l'échelle 1/24! Contrôles télécommandes pour arrêt, démarrage, marche avant ou arrière ainsi que virages à gauche ou à droite. Pare-brise teinté, pneus réalistes et carrosserie plastique durable. Fonctionne à l'aide de 2 piles C (non incluses).

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle



LA L.N.H. ET LA COUPE STANLEY

Un jeu d'action! Buts, type professionnel avec signaux, retour de rondelle automatique, joueurs officiels de la L.N.H. et distributeur de rondelle à retardement. Construction robuste à surface de jeu enduit styrene. Reproduction de la coupe Stanley pour le gagnant! Mesure 36 x 48 pouces.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

LaSalle

100 BOIS FRANC nord, VICTORIAVILLE

Porte voisine du Super Marché Dominion

AUSSI À THETFORD MINES • DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE

Le Noël...

(suite de la page précédente)

ses bénévoles et des camions pour la cueillette à domicile de meubles et tout autre article de maison ainsi que des ustensiles de cuisine; ces articles seront remis à neuf pour être ensuite distribués aux moins favorisés dont le Comité d'action social s'occupe.

Pour cette collecte publique, le numéro de téléphone à composer est 362-7338. Ce quartier-général, sur la rue St-Luc est situé juste à l'arrière de la bijouterie de M. Marcel Huot.

Collecte du 8 décembre

Les bénévoles du Noël du pauvre visiteront tous les foyers de la paroisse de Plessisville.

Pour la ville, une liste sera préparée selon les appels faits les jours précédents par le groupe dirigé par Mme Berthe Dumas. Sont inclus dans le territoire urbain pour ce jour-là: la route 49 en direction sud jusqu'au 10ième rang ainsi que les artères Forand, St-Germain, St-Isidore, Lemieux, Paris, Lacerte et Garneau.

Heures d'activités

Pour le secteur rural, la visite à tous les foyers se fera entre 9 h. du matin et 14 h. Pour les groupes au travail dans ce milieu, le responsable est M. Edmond Vigneault. Pour la ville, M. Raymond Gosselin dirigera les équipes et des bénévoles sont acceptés pour assurer le succès de la journée. Les personnes intéressées à collaborer pourront se présenter au local de la rue St-Luc à partir de 8 h. 45 le matin du samedi, 8 décembre.

M. Gosselin souligne de nouveau que les équipes du Noël du pauvre recueilleront de l'argent seulement, ceux qui désirent faire des dons de vêtements et jouets usagés sont priés de prendre entente avec Mme Léo Garneau, présidente du Vestiaire de la St-Vincent de Paul, où ces articles peuvent être reçus en tout temps de l'année.

Les équipes du Comité d'action sociale, s'occuperont pour leur part, ce même jour, de tous les appels faits au quartier-général de la rue St-Luc pour offrir meubles et ustensiles usagés.

Dernier message

Un dernier message est adressé à la population de Plessisville par M. Gosselin. Egalement président de l'Oeuvre du partage inc., le président du Noël du pauvre souligne que tout l'argent recueilli durant la présente campagne sera distribué aux moins favorisés. Cette distribution se fera tout au cours de l'an prochain, en tenant compte des besoins. Ce message est donc un appel à la générosité de toute la population.

LaSalle SOLDÉS

SUPERBE COLLECTION DE MANTEAUX D'HIVER

... allie la QUALITÉ à ses prix d'ECONOMIE

PLUS DE 40 MODELES AU CHOIX. PREMIÈRES ARRIVÉES, PREMIÈRES SERVIES!

* Ces prix en vigueur jusqu'à samedi ou tant que les quantités dureront.

Modèle	RÉGULIER	POUR
1 (à gauche)	39 ⁹⁶	29 ⁹²
2 (au milieu)	65 ⁹⁶	44 ⁹²
3 (à droite)	73 ⁹⁶	49 ⁹²
4 (à gauche)	42 ⁹⁶	29 ⁹²
5 (à droite)	46 ⁹⁶	34 ⁹²
6 (à droite)	42 ⁹⁶	29 ⁹²

STYLES ÉLÉGANTS ET CONFORTABLES DE CONFECTION CANADIENNE, À PRIX RÉDUITS.

Vaste choix de tissus, façon cuir ou suède, aux motifs tweed ou quadrillé ainsi que de ravissants tons unis. Des modèles du tout dernier cri... Certains ornés de véritable chat sauvage ou de chaud mouton. D'autres parés de fausse fourrure ou de simili-fourrure sophistiquée. Il y en a pour tous les goûts... Hâtez-vous de venir choisir le vôtre. Vous épargnez jusqu'à 25%. Tailles, 7/8, à 15/16, 10 à 18, et 16 1/2 à 24 1/2, dames.

* Chaque modèle non disponible dans chaque taille ni coloris et ce, à chaque magasin.

29⁹²

et plus

LaSalle

100 BOIS FRANC nord, VICTORIAVILLE

Porte voisine du Super Marché Dominion

AUSSI À THETFORD MINES • DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE

■ SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
 ■ PLAN MISE-DE-COTE
 ■ Nous honorons la carte CHARGEX

Partage des profits

PRINCEVILLE (GAB) — Les opérations de la Caisse populaire de Princeville se sont soldées par des profits nets de \$42,069, pour l'année qui a pris fin le 31 août dernier. Sur ce montant, 10% sont versés à la réserve alors que la balance revient aux sociétaires, soit en intérêts sur les dépôts, soit en remboursements d'intérêts payés par les emprunteurs.

Des précisions ont été données lors de l'assemblée générale annuelle sur les catégories d'épargnants et d'emprunteurs qui bénéficient de ces ristournes. Ainsi, sur chaque \$100, de profit réalisés au cours de la période, environ \$71, retournent aux membres.

Pour la période comprise entre le 1er septembre 1972 et le 31 août 1973, la Caisse populaire de Princeville a pavé des sommes totalisant \$13,000, en intérêts à ses membres et l'administration a coûté \$101,000.

Pénétration dans le milieu

Sur les rapports donnés par M. André Cloutier, secrétaire-gérant, lors de l'assemblée générale annuelle, l'attention a été attirée sur l'importance de la pénétration dans le milieu, pénétration qui s'établit à 80% de la population.

En effet, sur une population de quelque 5,200 habitants à Princeville, plus de 4,500 sont membres de la Caisse populaire. Le groupe de sociétaires comprend 3,873 inscrits à la section régulière et 753 à la Caisse d'épargne scolaire; pour ces derniers la réserve accumulée atteint presque les \$40,000. Les sociétaires ont constaté que le volume des opérations double tous les cinq ans depuis 1958 pour un actif actuel de \$4,428,000.

Des rapports

En plus de la communication des états financiers, commentés par M. André Cloutier, les nombreux membres présents ont pris connaissance de communiqués sur les activités de la Caisse populaire. Les sociétaires ont ainsi appris que la moyenne des opérations quotidiennes dépassait le chiffre de mille.

A la Commission de crédit, M. Antonio Lacroix, responsable, a souligné que le groupe s'était réuni 52 fois en un an pour examiner 621 demandes et, en considérant 588 pour des prêts totalisant \$2,600,000 dont quelque \$700,000, pour l'habitation.

Au Conseil de surveillance, Me Hervé Boudreau a déclaré que les collaborateurs et lui-même s'étaient principalement intéressés à suivre de (suite à la page suivante)

LaSalle

PENSONS NOËL...

COMPAREZ NOS PRIX!

... allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE

Tant qu'il y en aura!

Ces prix en vigueur jusqu'à samedi ou tant que les quantités dureront.

FAITS AU CANADA!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

3⁵⁴

Joli pull-over en tricot Acrylique. Manches longues et col roulé en vogue. Coloris variés. Fillettes, 8 à 14. Autres modèles aussi disponibles à ce bas prix.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

3⁹⁴

Pantalon baggy tout Polyester. Bande de taille à bouton, glissière devant et faux revers. Choix d'écossois. Fillettes, 7 à 14.

TOUT POLYESTER

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

7⁵⁴

Elles seront très féminines vêtues de cette robe à pois! Panneaux ornés de dentelle, petite ceinture-lier et boutons devant. Col et revers de couleur contrastante. Taille élastique. Fillettes, 7 à 12. En rose ou bleu.



CONFECTION CANADIENNE EN POLYESTER

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

4⁹⁴

A. Robe à manches courtes d'aspect jumper et blouse. Glissière et ceinture nouée au dos. Large bande de taille. Bretelles ornées de marguerites. Rose ou bleu. Fillettes, 2 à 3x. Autre modèle disponible.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

5²⁴

B. Le gungam en contraste. Robe habillée à empiècement devant et four de manches volant. Taille haute. Ceinture au dos. Orne de boutons et de 2 poches plisées. Blanc-rose ou blanc-marine. Fillettes, 4 à 6x.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

7⁵⁴

C. Ensemble pantalon à motif quadrille au col, patte, ceinture et bord des manches. Un collet. Petite jupe de ligne évasée, glissière au dos. Pantalon uni à bande de taille élastique. Rose marine ou blanc-rose. Fillettes, 4 à 6x.

TENUES PANTALON

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

6²⁴

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

6²⁴

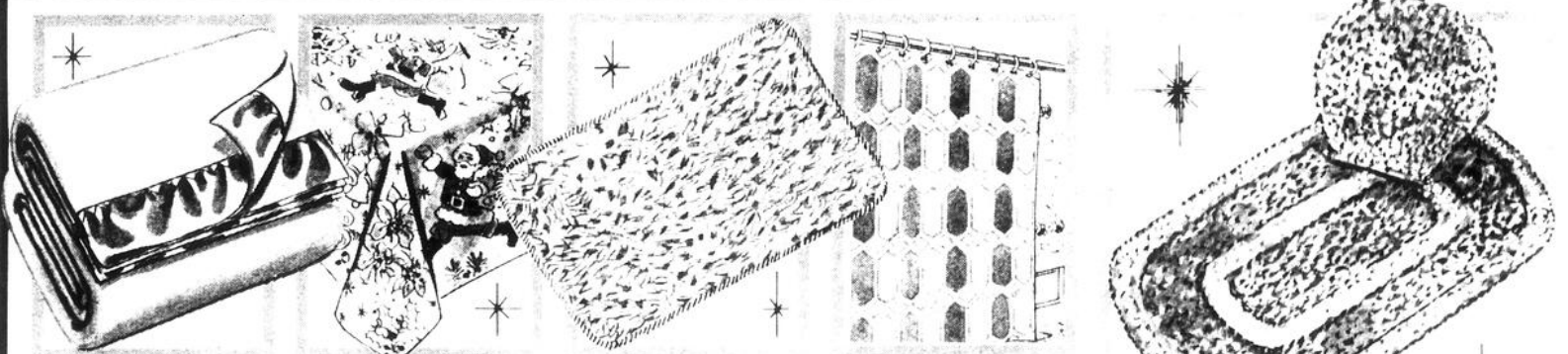
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

3⁹⁴

A. Lettre supprime en tout Polyester. Veste longue manche, de boutons et d'un large col à double boutonnage. Pantalon à pinces, tout en Polyester. Rose ou bleu. Fillettes, 2 à 3x. Autre modèle disponible à ce bas prix.

B. Deux pièces. Robe longue manche à effet lamé à manches courtes, pare de dentelle au col, taille élastique et bouton en ceinture. Pantalon à pinces, tout en Polyester. Rose ou bleu. Fillettes, 2 à 3x. Autre modèle disponible à ce bas prix.

C. Ensemble Polyester. Robe à effet lamé à manches courtes, pare de dentelle au col, taille élastique et bouton en ceinture. Pantalon à pinces, tout en Polyester. Rose ou bleu. Fillettes, 2 à 3x. Autre modèle disponible à ce bas prix.



COUVERTURE ESMOND

Tissu mixte Polyester Rayonne doux et durable. Lavable, antimites et non allergène. Bord en satin. Tous rose ou bleu-vert. Mesure 72 x 94.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **3⁹⁶**

NAPPE DE NOËL

En plastique de couleurs variées. Très pratique pour vos réceptions.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
34 x 72 **46^c**
34 x 90 **66^c**
34 x 108 **86^c**

PETIT TAPIS

100% Nylon avec motifs de couleurs chaudes. Tout indique qualité inférieure dans un éventail de couleurs harmonisant à tout décor. Mesure 18 x 27.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **99^c**

RIDEAU DE DOUCHE

Agencement votre style de bain avec ce rideau d'après vinyle résistant. Toute chose de motifs dans ce qui est un excellent cadeau. Mesure 72 x 72. Présenté non cadeau.

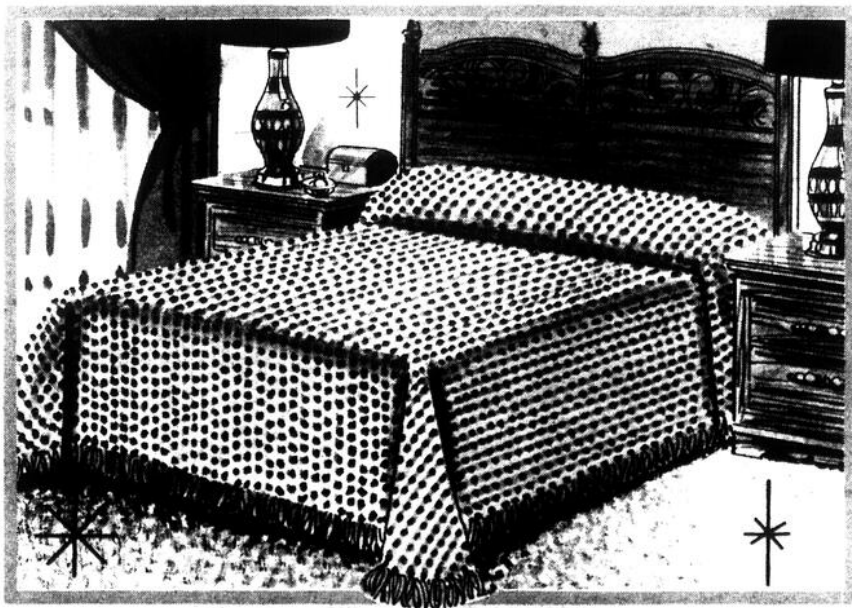
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **4⁹⁶**

COUVRE-LIT EN CHENILLE

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

11⁹⁶

Pour enjoliver votre chambre, du tout coton ou du 100% Polyester à votre choix. Format lit simple ou double en rose, blanc, or ou mauve.



ENS. DE SALLE DE BAIN

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

5⁴⁶ ch.

Tapis et couvre-siège assorti en tissu mixte de Kodel polyester/Nylon/Viscose ou tout Acrylique, votre préférence. Motifs décoratifs variés. Choix de vert, brun, or, mauve ou rose.

Partage...

(suite de la page précédente)

près l'évolution constante et progressive de la Caisse populaire. Pour sa part, M. Hubert Goyer a fermé les lumières sur 1972-73, puis les a ouvertes sur 1973-74.

Elections

M. Rolland Thibeault, administrateur sortant de charge, a été réélu et M. Armand Labbé entre en fonction pour l'autre poste vacant. Au Conseil de surveillance, les membres ont réélu M. Oscar Bélanger. L'assemblée a également réélu M. Antoni Lafontaine à la Commission de crédit.

M. Ernest Bélanger a été élu pour compléter le mandat de M. Geoge-A. Beauchesne décédé dernièrement et en mémoire de qui l'assemblée a observé une minute de silence. C'est M. Gérard Gilbert, président qui a dirigé les délibérations. M. Jean-Jacques Bourbeau, de l'Union régionale des Trois-Rivières, a prononcé une courte cause-rie et M. le Chanoine Wilfrid Bergeron a donné le mot de la fin.

Soirée culturelle

PRINCEVILLE (GAB) — Le 25 novembre dernier, dans le cadre de l'appréciation jeunesse une soirée des talents locaux du primaire se tenait à la salle paroissiale de Princeville, devant une assistance de 300 personnes.

Pendant une heure et demie, des jeunes présentèrent des chansons, des savnettes, des monologues, des poèmes, des pièces musicales et des danses.

Le Club Optimiste de Princeville profita aussi de cette soirée pour donner des "Honneurs au mérite" aux jeunes du primaire qui se signalent dans diverses activités, notamment le club optimiste junior, la brigade scolaire, les Jeannettes, les Louveteaux, le corps de ballets. Aussi, les jeunes qui assistent le clergé dans le bon fonctionnement des célébrations liturgiques n'ont pas été oubliés.

Pour couronner cette soirée, le Club Optimiste remet des prix en argent de \$5 à

(suite à la page suivante)

A VENDRE

Laveuse et essoreuse. Général Electric. 8 mois d'usage. En très bonne condition. Laissez aller pour \$150. Paison de la vente cadeau laveuse sérieuse.

S'adresser à

tél.: 752-6029, le jour
tél.: 758-0186, le soir
Victoriaville

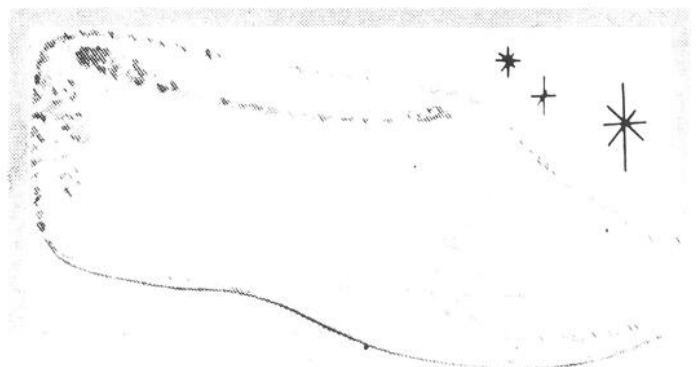
LaSalle

... allie la **QUALITÉ**
à ses prix d'**ÉCONOMIE** !

EN PANTOUFFLES

COMPAREZ NOS PRIX!

Ces prix en vigueur jusqu'à samedi ou tant que les quantités dureront.

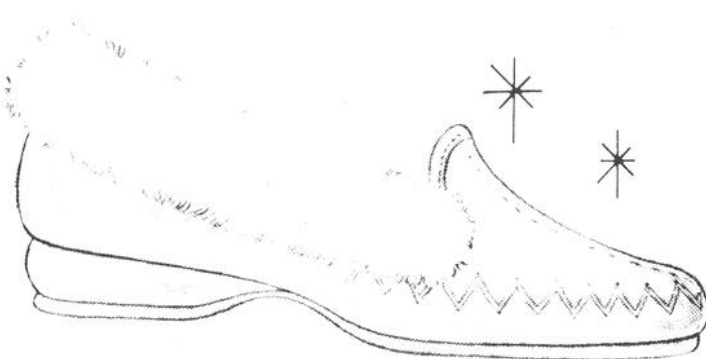


BOTILLON

Prix d'ÉCONOMIE
LaSalle

2⁴⁴

Chaudes pantoufle aspect toison bouclée, doublure matelassée et souple semelle intérieure. Teintes variées. Dames, P.M. et G.

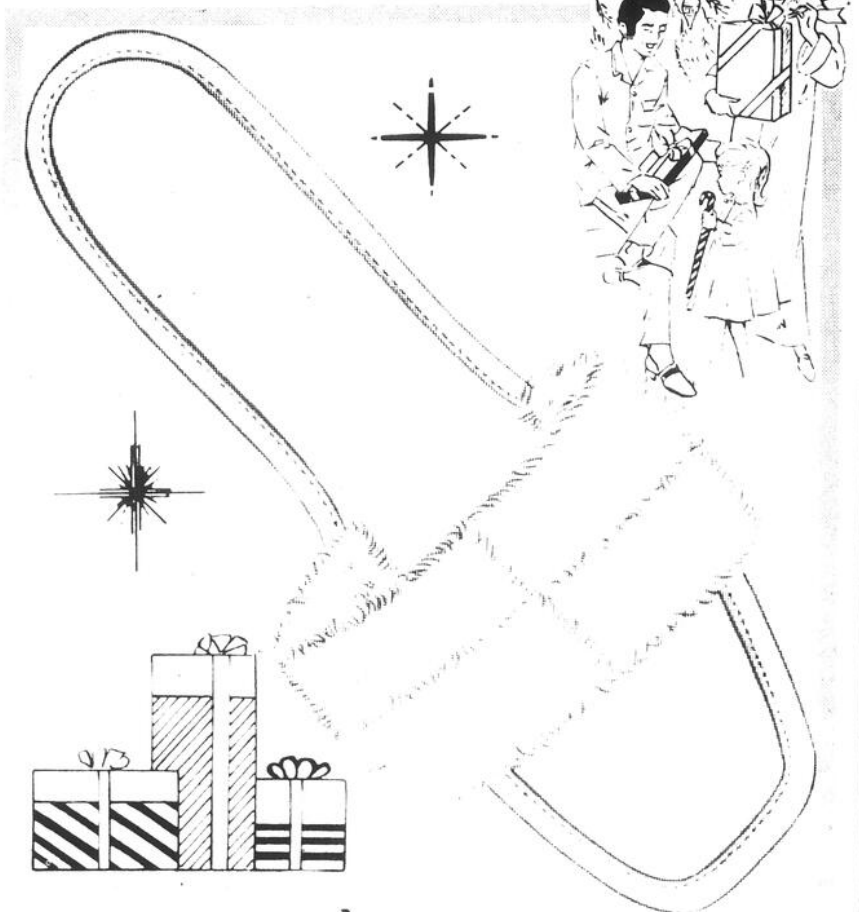


MOCASSIN

Prix d'ÉCONOMIE
LaSalle

1⁷⁷

Souple vinyle à semelle intérieure coussinée d'un doux tissu. Bordé de simili-fourrure. Bleu ou tan. Enfants, pointures 5 à 3.

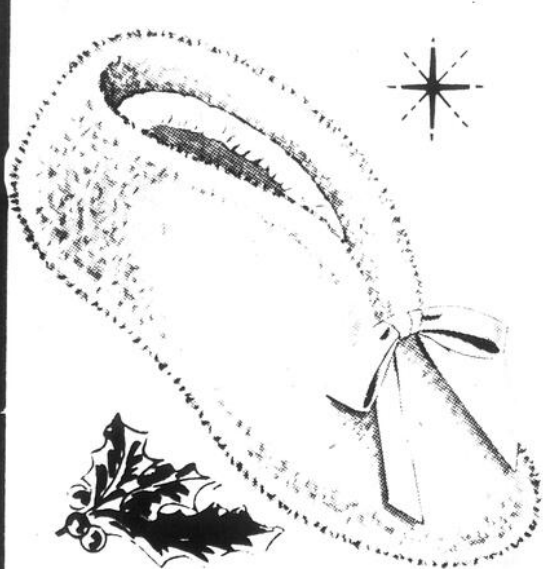


MULE À POILS LONGS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

\$1

Empeigne en doux Acrilan acrylique. Semelle intérieure coussinée, doublure contrecollée et semelle en mousse moelleuse. Or blanc. Dames, P.M. et G.



ROSE OU BLEU

Prix
d'ÉCONOMIE
LaSalle

1⁹⁷

Pantoufle aspect toison bouclée à doublure matelassée. Souple semelle rembourrée et bordure élastique pour meilleur ajustement. Rose ou bleu. Pointures, 5 à 10 enfants, 11 à 3 fillettes.



GENRE INDIEN

Prix
d'ÉCONOMIE
LaSalle

1⁴⁴

Mocassin bordé d'Acrilan acrylique. Empeigne en vinyle souple et semelle intérieure coussinée. Tan. Pointures 5 à 10, enfants.



DU CANADA!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

2⁷⁷ 1⁹⁷

Hommes,
6 à 12

Garçons,
1 à 6

Genre fourreau en souple vinyle. Semelle intérieure rembourrée pour plus de confort. Brun foncé seulement. Pointures ci-dessus.

LaSalle

100 BOIS FRANC nord, VICTORIANVILLE

Porte voisine du Super Marché Dominion

AUSSI A THETFORD MINES • DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE •

■ SATISFACTION GARANTIE
ou argent remis
■ PLAN MISE-DE-CÔTE
■ Nous honorons la carte CHARGE X

Soirée...

(suite de la page précédente)

\$20 pour les six meilleures représentations.

Il est à remarquer que tous les jeunes qui ont participé à cette soirée auront une plaque souvenir qui leur sera attribuée lors du Gala M. et Mlle Personnalité, le 9 décembre prochain à la salle paroissiale de Princeville.

Pour terminer, le président du Club Optimiste fit remarquer que le succès de cette soirée est l'oeuvre des jeunes eux-mêmes. Deux étudiantes de l'école Sainte-Marie Mlles Chantale Brochu et Sylvie Pellerin y ont aidé en faisant répéter les jeunes candidats pendant la dernière semaine.

Honneur à des étudiants

Lors de la soirée des talents locaux du secondaire, organisée dans le cadre de l'appréciation jeunesse par le Club Optimiste de Princeville, il fut possible d'en connaître davantage sur le conseil étudiant de l'école Ste-Marie de Princeville.

Selon les propos d'un étudiant, le principal objectif du conseil est de "servir la masse étudiante ou si vous préférez rendre plus agréable les moments que nous devons passer à l'école."

Il souligne aussi l'intérêt des étudiants pour ce conseil, venus en grand nombre, lors de la dernière réunion de l'Assemblée générale.

Il poursuit avec la pré- (suite à la page suivante)

Canada, province de Québec, district d'Arthabaska, dans la Cour Provinciale, no. 11382, L. Gosselin & Fils Ltée, demanderesse, vs Armand Pépin, défendeur. **AVIS PUBLIC** est par le présent donné que les effets mobiliers du défendeur, saisis en cette cause seront vendus à 14 Boul. Jutras, à Victoriaville, le quatorzième jour de décembre 1973, à 1 30 heures de l'après-midi, savoir: — Articles de bureaux, 1 camion de marque Fargo fermé 1969, 1 auto de marque Chevy Nova 1972. LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur. **DONNÉ** à Arthabaska, ce troisième jour de décembre 1973.

Michel Boucher, H.C.S.

Canada, province of Quebec, district of Arthabaska, No. 11382, in the Provincial court, L. Gosselin & Fils Ltée, plaintiff, vs Armand Pépin, defendant. **PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at Victoriaville at 14 Jutras East, the fourteen day of December 1973, at 1 30 o'clock in the afternoon, to wit: — Office article, 1 Fargo truck 1969, 1 Chevy nova car 1972 year. **THE SAID** Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder. **GIVEN** at Arthabaska this Third day of December 1973

Michel Boucher, H.C.S.



... allie la **QUALITÉ** à ses prix d'**ÉCONOMIE**

POUR NOËL DES VÊTEMENTS QUI LUI PLAIRONT! COMPAREZ NOS PRIX!

Ces prix en vigueur jusqu'à samedi ou tant que les quantités dureront.



POUR LUI ...

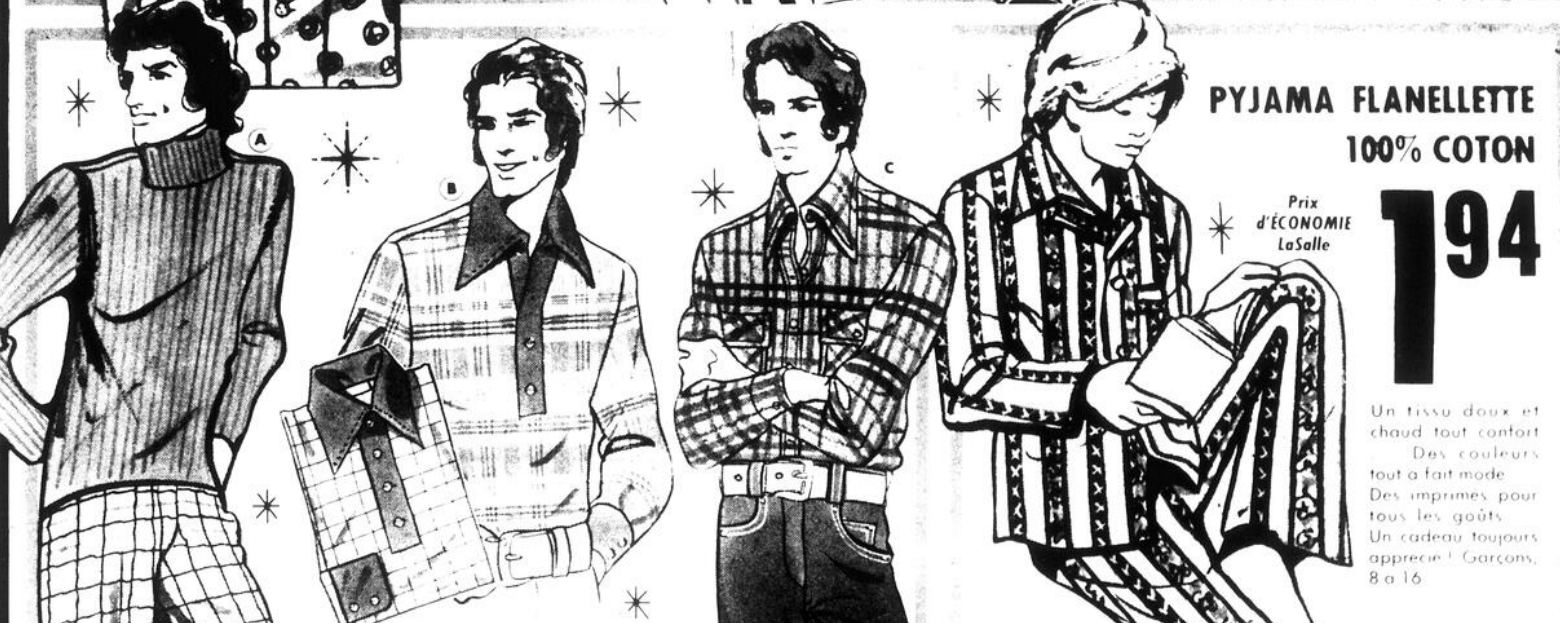
UN PRODUIT CANADIEN RÉPUTÉ ...
UNE CHEMISE "TOOKE" S'IL VOUS PLAÎT !

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

4 64

ch.

Vaste sélection de chemises habillées ... Une aubaine à considérer ... Le tissu en mélange 65% Polyester 35% coton à repassage permanent est synonyme de belle apparence. Faciles à entretenir, elles sont lavables et séchables à la machine. Col à pointes longues ou arrondies à votre choix. Manches longues à revers un bouton. Modèle à pan log à porter dans le pantalon. Et pour lui plaire à coup sûr, des motifs et des coloris s'harmonisant à toute tenue. Encolures 14" à 17"



PYJAMA FLANELLETTE
100% COTON

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

1 94

Un tissu doux et chaud tout confort. Des couleurs tout à fait mode. Des imprimés pour tous les goûts. Un cadeau toujours apprécié! Garçons, 8 à 16

TRICOT D'ITALIE

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

6 44

CHEMISE SPORT

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

2 84

QUADRILLÉ EN VOGUE

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

4 94

7 44

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

POUR JEUNES GENS ...
LE VELOURS CÔTELÉ

Du tout coton lavable à la machine! Modèle de confection canadienne, à passants de ceinture et revers. Optez pour un imprimé à carreaux ou un quadrillé pied de poule, votre choix. Tons marine, brun ou gris. Tailles 28 à 36.

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

JEAN DENIM 13 3/4 on.
TEINT "INDIGO"

Le favori des jeunes, à prix imbattable! Modèle avantageux en coton avec boutons de métal aux points de tension. Coutures de ton or contrastant, 5 poches pratiques et jambes évasées. Lavable machine. Marine. Jeunes gens, tailles 28 à 36.

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

JEAN DOUBLÉ
POUR GARÇONS

Du velours côtelé tout coton à côtes fines, chaudement doublé "Kasha" à ce prix! Et, lavable ... Modèle à taille semi-boxeur et jambes à revers. Tons brun, marine, vin, bleu, vert, cuivre ou noir. Garçons, 7, 8 10 et 12.

Prix d'**ÉCONOMIE** LaSalle

JEAN DENIM TOUT
COTON 13 3/4 on. "INDIGO"

Ideal pour garçons actifs et ... à prix modique. Denim de coton très épais et durable, riveté aux points de tension. Coutures résistantes de ton or contrastant. Ce jean est doté de 5 poches. Lavable machine. Teint bleu "indigo". Garçons, 8 à 18.



100 BOIS FRANC nord, VICTORIAVILLE

Porte voisine du Super Marché Dominion

AUSSI À THETFORD MINES • DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE

■ SATISFACTION GARANTIE
ou argent remis

■ PLAN MISE-DE-COTE

■ Nous honorons la carte CHARGEX

Honneur...

(suite de la page précédente)

sensation des étudiants participant à l'organisation des différentes activités. Il s'agit de Mlles Chantale Brochu, Sylvie Coulombe, Christine Dubeau, Carole Girouard, Isabelle Lassonde, Manon Layigne, et de MM. Raymond Cloutier et Alain Gagnon.

Il souligne aussi le travail accompli par Mlle Josée Pépin présidente de la coopérative étudiante en formation, et termine en remerciant M. Gilles Garneau, professeur animateur du conseil étudiant pour sa précieuse collaboration.

Le Club Optimiste remet à ces jeunes des certificats d'"Honneur au mérite", pour souligner le travail qu'ils font dans leur école.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ARTHABASKA
COUR SUPÉRIEURE
NO 23 078

Denise Grondin
rue Jolicoeur
Victoriaville
DEMANDEUR
VS
Jacques Pépin
demeurant autrefois à
Victoriaville
Défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au défendeur de comparaître personnellement ou par le ministère de son procureur, au Greffe de la Cour Supérieure du district d'Arthabaska, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la première publication du présent ordre dans "L'UNION DES CANTONS DE L'EST".

Prenez AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au dit Greffe à votre intention.

BUREAU DU PROTONOTAIRE
Arthabaska, le 5 novembre 1973

Nicole S. Pothier
P.A.S.C.
Mes Beliveau, Beaudet
Beauchesne, Procureurs
de la demanderesse

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
DISTRICT OF ARTHABASKA
COUR SUPÉRIEURE
NO 23 078

Denise Grondin
rue Jolicoeur
Victoriaville
Plaintiff
VS
Jacques Pépin
lately from
Victoriaville
Defendant

NOTICE

Order is hereby given to the defendant to appear within a delay of thirty days of the first publication of the present notice in "L'UNION DES CANTONS DE L'EST", and that a copy of the writ and declaration has been left for him at the office of the Superior Court Protonotary's Office, Arthabaska, November 5, 1973.

Nicole S. Pothier,
P.C.C.S.
Mes Beliveau, Beaudet,
Beauchesne, attorney
for the plaintiff

11 12 73

AU PAVILLON DU CADEAU

LaSalle

Venez choisir
parmi notre vaste
assortiment de
suggestions appropriées

ÉTRENNES DE NOËL



**TIMEX
ÉLECTRIQUES**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
22⁴⁹

Pour monsieur, une marque réputée! Elles fonctionnent à merveille... et, vous avez le choix entre ces 4 superbes modèles.

**LAMPE
5 POSITIONS**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
4⁸⁹

Peut servir de veilleuse, de réflecteur, de lampe murale, de pupitre ou pour la T.V. Rouge, jaune, noir ou ton ivoire.

CROIX EN ARGENT
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
Courte **7⁸⁹** Longue **8⁸⁹**

Délicatement ouvré, ciselé, à filigrane ajouré... 11 modèles au choix. Chainette assortie. Une valeur exceptionnelle. En boîte-écran.

COLLIERS EN CRISTAL
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
Longueur matinée **4⁹⁴** Longueur chaîne **7⁸⁹**

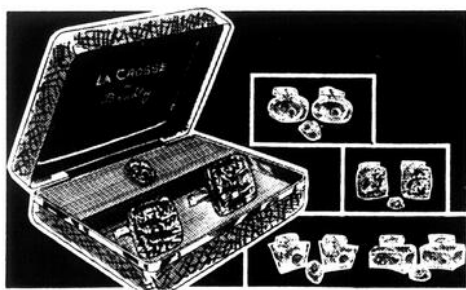
Du cristal véritable transparent ou ton argent aux reflets arc-en-ciel! Modèles 1 rangée à grains uniformes ou non.

PENDULES MINIATURES
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
7⁸⁹

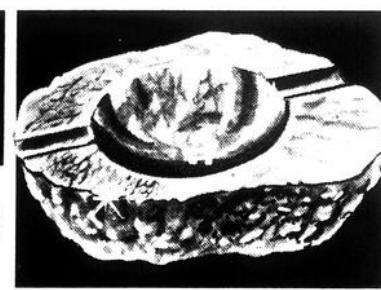
Horloges décoratives style "Grand-Père" ou en forme de pot de fleurs. Mouvement à remontoir de 24 heures. Choix de coloris

JOYAUX
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
1⁸⁹

Superbes boutons de manchettes au fini or ou argent. Montures de formes variées, certains modèles sertis de pierres d'autres graves. Avec épingles à cravate.



Magnifique ensemble de stylo bille et crayon (en or). Dans boîte écran.
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
2⁸⁹

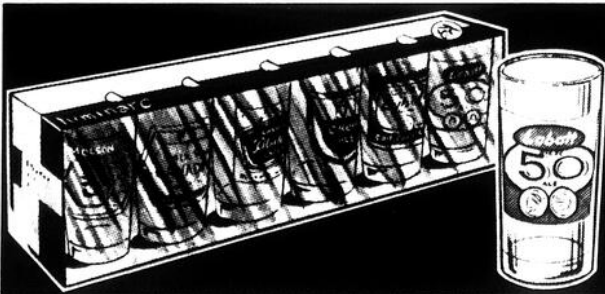
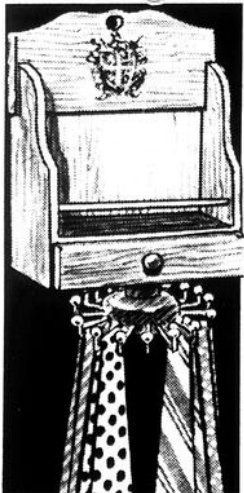


CENDRIER
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
5⁸⁹

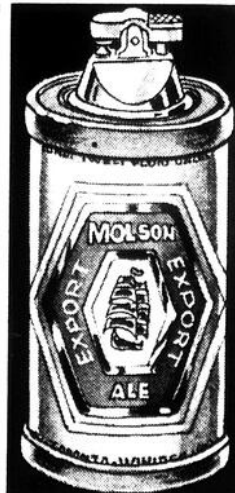
En albâtre d'Italie taillé et poli à la main. Variété de formes et grandeurs. Choix de bleu, rouge, jaune brun, vert, tangerine et blanc nacré.

**SUPPORT À
CRAVATES**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
3⁸⁹

Un cadeau formidable pour papa! Solide fabrication de bois, muni d'un petit tiroir utile pour ranger les bijoux. Peut aussi servir de vide-poches.



ENSEMBLE SIX VERRES À BIÈRE
Importés d'Europe! Chaque verre porte l'étiquette inaltérable d'une marque de bière réputée. Pour un peu de modernisme et de gaieté dans vos réceptions. Capacité: 9 onces. Dans emballage.
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
2⁴⁹



**AMUSANT
BRIQUET**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle
4⁸⁹

Modèle de table très décoratif simulant une canette de bière. Fonctionne à l'essence. Le complément parfait de l'ensemble de verres décrit à gauche!

LaSalle

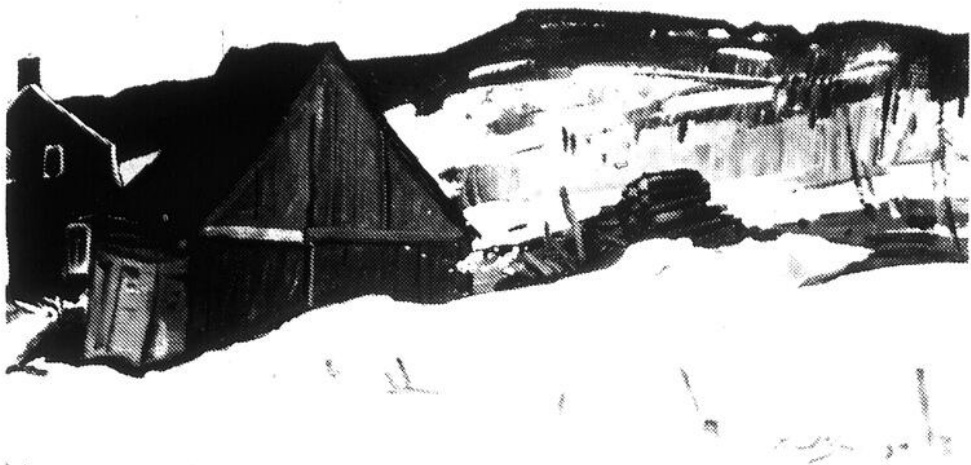
100 BOIS FRANC nord, VICTORIAVILLE

Porte voisine du Super Marché Dominion

AUSSI A THETFORD MINES • DRUMMONDVILLE • SHERBROOKE •

■ SATISFACTION GARANTIE
ou argent remis
■ PLAN MISE-DE-CÔTE
■ Nous honorons la carte CHARGEX

Hommage au Québec



Pour rendre hommage au Québec, une scène québécoise ornera le calendrier de la Compagnie Trust Royal pour 1974, année qui marque son 75^e anniversaire. Il s'agit de la reproduction d'une toile dont la compagnie a fait l'acquisition pour sa Collection du centenaire commencée en 1967. Le tableau, intitulé "Une ferme dans les collines, Côte Nord", est l'oeuvre de Lorne H. Bouchard, A.R.C., et reproduit un paysage de la rive nord du Saint-Laurent, si chargée d'histoire, entre La Malbaie et Tadoussac. Nous adresserons le calendrier à 350,000 clients et amis du Trust Royal au Canada, aux Etats-Unis et à l'étranger, à l'occasion de Noël et du jour de l'An.

Réunion des marchands de la Plaza Victoriaville

VICTORIAVILLE (MD) — Les marchands de la Plaza Victoriaville sont convoqués à l'assemblée générale annuelle de leur association qui se déroulera mardi le 4 décembre, à compter de 20 heures, à la salle Richelieu du Manoir de Victoriaville.

Il sera entre autres choses question de l'élection d'un nouvel exécutif, du budget

1974, des états financiers et du programme de la prochaine année.

Ainsi, au cours de cette importante réunion, les membres de l'association des marchands de la Plaza Victoriaville devront dresser le bilan du travail accompli et poser les jalons d'une action concrète afin de continuer le développement du centre-ville en fonction des besoins

de la population et des occupants.

"Avec l'investissement annoncé d'énormes capitaux extérieurs dans le secteur du commerce régional, il va de soit qu'une action concertée devient indispensable si on ne veut pas devenir des marginaux", déclare M. Gérard Levasseur, président de cette association, dans sa lettre d'invitation.

La chorale de Princeville

PRINCEVILLE (GAB) — Dans le cadre de l'appréciation jeunesse, le Club Optimiste de Princeville inc. n'a

pas voulu passer sous silence le travail accompli par les membres de la chorale.

Lors de la soirée des talents

locaux du secondaire, Sylvie Pellerin, membre actif de cette organisation, prit la parole pour en expliquer la nature et le fonctionnement.

Le but visé par cette organisation regroupant 65 membres dont l'âge varie entre 8 et 16 ans, est "de rendre service à la paroisse en offrant les chants appropriés pour les messes".

Les responsables de ce service sont M. l'abbé Réal Lemaire, animateur spirituel; le frère Alphonse Beaudoin, organiste en charge des répétitions et M. Jean-Roch Gonthier, directeur musical. Les membres se réunissent une fois par semaine pour répéter en vue d'offrir des chants pour la messe du samedi soir.

Selon Mlle Pellerin, "la chorale offre à ses membres le moyen de s'épanouir religieusement, spirituellement, moralement et humainement", tout comme le fait le club Optimiste.

Ce dernier remit à la chorale deux certificats "Honneur au mérite", pour souligner son travail.

La fin approche

VICTORIAVILLE (MD) — Il existe un grand nombre de symptômes indiquant que l'humanité ne peut poursuivre longtemps sa course actuelle. Telles furent les paroles de M. Léonce Crépeault, directeur provincial des Témoins de Jéhovah, alors qu'il s'adressait à plus de 700 personnes réunies en congrès à l'école Princess Elizabeth de Magog, en fin de semaine dernière.

M. Crépeault poursuit son discours intitulé "Agissons avec sagesse maintenant que la fin s'approche" en ajoutant: "Toutes sortes d'autorité reconnaissent et parlent de la pénurie alimentaire croissante, de l'explosion démographique contrôlée, du manque d'eau, des conséquences de

la pollution, des ressources de carburant insuffisantes et même d'une menace sur les réserves d'oxygène". Selon le conférencier, cela s'accorde avec le fait que nous vivons les "derniers jours" du présent système annoncés par la Bible.

Le conférencier exhorta l'assistance à agir maintenant avec sagesse en s'abstenant de faire ce que Dieu condamne, l'immoralité et le mensonge, en cultivant une véritable personnalité chrétienne et en restant vigilant dans la prière.

Il termina son discours sur une note encourageante en déclarant que "ceux qui agissent avec sagesse auront une carrière éternelle dans le nouvel ordre des choses promis par Dieu".

Gala Personnalité

PRINCEVILLE (GAB) — Le Gala Personnalité '73 du Club Optimiste de Princeville est en bonne préparation. Neuf concurrents sont en lice pour le titre de Mlle Personnalité, alors que deux concurrents le sont pour le

titre de Monsieur Personnalité.

Cette année, on innove au Club Optimiste. Les candidats passeront en effet une journée ensemble pour se préparer à cet événement. De plus, deux trophées permanents

seront offerts aux deux gagnants, le premier fourni par la Caisse Populaire de Princeville et l'autre une gracieuseté de M. Marc St-Hilaire.

Comme tout le monde le sait, la date du Gala est fixée au 9 décembre, à la salle paroissiale de Princeville, à compter de 20 heures.



GRAND BAL — La Chambre de Commerce d'Arthabaska a tenu samedi soir dernier un grand bal en l'honneur du président ex-officio, M. Irénée Toupin. Sur la photo, on remarque de gauche à

droite, M. Claude Bergeron, responsable de la soirée, Mme Colette Bergeron, M. Irénée Toupin, président ex-officio, Mlle Réjeanne Fortier, Mme Louise Roy et M. Constant Roy, président actuel de la Chambre de Commerce.

(Photo L'Union)

OFFREZ UN ZENITH pour NOEL

UN CADEAU IDEAL

AM-FM Réveil-matin C-472

12" NOIR ET BLANC
12" E1335
Présenté en 6 couleurs attrayantes

MODULAIRE *Allegro*
60 watts
AM-FM stéréo, table-tournante
E585W

andré a auger
ENR.

La maison spécialisée en électronique
Rosaire Gosselin, prop.

752-9761 **752-9761**

297 Est Notre-Dame — Victoriaville

les Bois-Francs

Princeville

(GAB) — La Brigade scolaire de Princeville poursuit son organisation pour 1973-74. Plusieurs jeunes sont déjà à l'oeuvre et le groupe se complète de jour en jour par l'augmentation graduelle des effectifs. Le retard dans la mise en place des équipes est dû au fait que les élèves sont entrés en classe quelques semaines après la date de l'ouverture de l'année scolaire, ceci, à cause des travaux d'agrandissement et de réaménagement de l'école Sacré-Coeur.

(GAB) — Un policier-éducateur, M. Jacques Rivard, directeur du Service de la police de Princeville, a préparé un programme de rencontres avec les jeunes de l'école Sacré-Coeur. Ces activités ont pour but principal de démontrer aux jeunes du niveau élémentaire que le policier est un ami qui a pour mission de les aider et de les protéger. Pour assurer l'efficacité de ces rencontres amicales avec les jeunes, la collaboration des parents est sollicitée; cette collaboration peut prendre la forme d'une présentation du policier comme quelqu'un sur qui l'on peut compter pour l'ordre et la paix.

(GAB) — La brigade des incendies de Princeville a fait deux sorties pour des feux en novembre, et une autre, préventive celle-là, sur les lieux d'un accident qui a fait un mort et dans lequel était impliqué un camion transportant de l'essence. Pour les deux cas de feux, les pertes sont minimes, précise M. Clément Béchar, chef de la Brigade, qui invite la population à être prudente durant la période des fêtes.

(GAB) — Le Club de l'amitié de Princeville a tenu une exposition des travaux de bricolage réalisés à l'occasion de cours donnés par Mme Louise Paré. La présidente du Club de l'amitié, Mme Jules Thiboutot, la responsable de l'organisation des cours, Mme Walter McMahon, ont reçu une vingtaine d'intéressées pour les sessions en bricolage où chacune a pu mettre ses talents en évidence en profitant des directives de Mme Paré. Des merveilles ont été réalisées avec des riens à l'occasion de ces cours dont la série prenait fin avec l'exposition.

(GAB) — La Commission scolaire Prince-Daveluy, dont le président est M. Germain Pépin, a tenu à souligner la participation de nombreux invités à la manifestation qui a marqué l'inauguration officielle et la bénédiction de l'école Sacré-Coeur de Princeville, école agrandie et ré-aménagée pour recevoir quelque 900 jeunes du niveau élémentaire et de la maternelle. Ce projet a été réalisé en vue de permettre l'enseignement selon les structures à aires ouvertes. Mme Clémence Gervais, commissaire, était la responsable de cette manifestation au cours de laquelle les invités ont pu constater sur place en quoi consistent les structures à aires ouvertes.

(GAB) — Le Cercle Social et Culturel de Princeville aura une activité spéciale à l'occasion de sa réunion de décembre. On profitera de cette rencontre parents-adolescents pour faire le tirage au sort des prix offerts aux participants d'un concours de cartes de Noël. Ce concours est organisé par Mme Régina Saint-Hilaire, présidente du Comité d'accueil et de visites aux personnes âgées. D'autre part, Mme Denise Bailargeon, présidente du CSC, et les membres préparent leur soirée annuelle à l'intention des pensionnaires du Foyer Saint-Eusèbe. Cette manifestation aura lieu à l'institution, à la fin de décembre.

(GAB) — La Chambre de Commerce de Princeville a inscrit une visite industrielle à son programme d'action pour les prochaines semaines. M. Claude Gagnon, président, accomplit actuellement des démarches quant au choix de l'entreprise. Par ailleurs, un "sleigh ride", avec souper canadien comme complément, est également prévu pour la deuxième partie de 1973.

Le prochain souper des Chevaliers de Colomb, quatrième degré, du diocèse de Nicolet, soit l'assemblée Evêque Lafortune, se déroulera mercredi le 5 décembre, à compter de 19 heures, à la Salle Dupré de Princeville. A cette occasion, le conférencier invité sera M. Paul M. Forand, président de Forano Ltée. Le sujet de sa conférence portera sur l'organisation de Forano, firme qui célèbre cette année son centenaire de fondation.

Victoriaville

Des cours sur la Vie intérieure, donnés par le Père Gignac, c.s.s.r., débiteront dimanche le 9 décembre, à 20 heures, à la sacristie de l'église Sainte-Victoire. Ces cours seront donnés une fois par mois. Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Mme Synaeghel, tél.: 758-8163.

Le conseil des commissaires de la Commission scolaire de Victoriaville acceptait, à sa dernière rencontre, d'engager

une somme d'environ \$200, qui sera utilisée pour remplacer des professeurs qui utilisent la méthode dynamique et qui doivent par conséquent se libérer 5 demi-journées pour rencontrer des spécialistes.

A sa dernière rencontre, le conseil des commissaires de la commission scolaire de Victoriaville recevait les soumissions pour la vente de l'école Saint-André. C'est M. Germain Morisseau qui a reçu l'assentiment des commissaires en présentant une soumission de \$8,250. La commission entreprendra des démarches auprès du ministère de l'Éducation afin de recevoir l'autorisation de terminer la transaction pour le montant qui lui a été soumis.

L'organisme Rallye Tiers-Monde de Victoriaville, en collaboration avec le Mouvement Développement et Paix, organise une soirée sur l'Opération Angola, jeudi soir, le 6 décembre, à compter de 19 h. 30, au grand auditorium du Cégep de Victoriaville. A cette occasion, M. Jacques Roy, responsable de l'Opération Angola au Québec, sera sur les lieux pour commenter le film "Sambizanga" qui sera projeté au cours de la soirée. Ce film, d'une durée de 1 h. 30, porte sur les problèmes de la colonisation de l'Angola par les Portugais.

Warwick

Quelque 90 personnes assistaient, le 21 novembre dernier, à l'assemblée mensuelle des membres de l'AFEAS de Warwick. Le conférencier invité était Mlle Louise Simard, déléguée aux relations publiques de Radio-Canada. Elle parla de son rôle d'intermédiaire entre Radio-Canada et le public.

Toutes les dames de l'AFEAS de Warwick sont invitées à participer aux concours de décembre qui porteront sur les décorations de Noël, les tricots, les casquettes, les gâteaux aux fruits, etc... Il y aura aussi échange de cadeaux.

Deux principales activités sont prévues pour les Filles d'Isabelle de Warwick au cours des prochaines semaines. Il s'agit en premier lieu de l'assemblée régulière qui se déroulera mercredi le 5 décembre, à 20 heures, à la sacristie de la paroisse. Egalement, mardi le 11 décembre, aura lieu le dépouillement de l'arbre de Noël, à compter de 20 heures, à la Salle du Canton de Warwick. Cette soirée consiste à faire un échange de cadeaux entre les soeurs secrètes.

(GAB) — L'Union diocésaine des Gardes paroissiales, par son publicitaire M. Gaston Fréchette de Princeville, souligne que des élections ont eu lieu à la Garde Saint-Médard de Warwick. Ainsi, la nouvelle direction 1973-74 comprend: le major-abbé Alphonse Desharnais, le major-abbé Gilles Vigneault, aumônier, ainsi que MM. Gervais Côté, président; Gilles Picard, vice-président; Octave Lavertu, commandant; Maurice Fournier, secrétaire et Normand Provencher, trésorier.

Manseau

(AP) — Un groupe d'étudiants de l'Université de Sherbrooke se sont rendus à Manseau afin de se rendre compte sur place de la possibilité et de la rentabilité de la culture de la tomate en serre à l'année longue. On sait que les serres sont installées à un mille et demi du village, le long de la route 49. Après leur visite à Manseau, les étudiants universitaires se sont rendus au salon l'Arcade de l'Hôtel Manseau où ils visionnèrent des diapositives concernant cette culture maraîchère.

(AP) — Les noces d'or d'un couple ne se voient pas quotidiennement. M. et Mme Albert Cloutier (Emma Côté) ont récemment vécu des moments émouvants lorsque leurs enfants, petits enfants, parents et amis ont voulu souligner cet événement. La cérémonie débuta par une messe d'action de grâces célébrée par l'abbé Hubert Gervais, enfant de la paroisse, actuellement curé de Saint-Célestin. Cette messe au cours de laquelle le couple a renouvelé ses promesses conjugales fut suivie d'un banquet à la salle Noël Paquin.

(AP) — Un groupe de motoneigistes travaillent à la mise sur pieds d'un club et se sont réunis dans ce but au salon l'Arcade de l'Hôtel Manseau. Un comité a été formé pour étudier la possibilité d'ériger des pistes avec droits de passage pour se rendre au club "La Butte" de Daveluyville auquel ils désirent s'affilier. Des représentants du club "La Butte" de Daveluyville et du club "Békan" de Saint-Louis de Blandford, étaient présents. Font partie du comité MM. Jacques Vallières, président, Claude Dubé, vice-président, Eddy Morin et Clément Boissonneault, directeurs et Mme Liliane Beau-lieu comme secrétaire.

Arthabaska

Une récollection charismatique groupant plus de 125 représentants des communautés de prière, venus d'une dizaine de villes du Québec, et même d'Ottawa, a eu lieu les 16, 17 et 18 novembre à la résidence des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, à Arthabaska. Ces récollections se tiennent à tous les deux mois et font suite à des réunions hebdomadaires dans chaque centre. La prochaine rencontre intercommunautaire aura lieu à Drummondville vers la fin de janvier 1974.

Daveluyville

47 membres de l'AFEAS de Daveluyville étaient présents lors de leur dernière réunion. Au cours de la réunion, un des membres a expliqué comment faire un centre de table à l'occasion des fêtes. L'aumônier, M. l'abbé André Monfette, a, pour sa part, fait voir aux membres un montage sur dispositives sur la cérémonie du baptême. Un goûter clôtura la réunion.

La Garde Sainte-Anne de Daveluyville salue bien sincèrement deux nouvelles recrues au sein de leur garde, soit Denis Girouard et Jean-Guy Houle.

Comme à chaque année, la Garde Sainte-Anne de Daveluyville organise pour ses membres une soirée sociale mixte de fin d'année. Elle a eu lieu à la salle des Pompiers de Daveluyville, samedi le 24 novembre.

La Garde Sainte-Anne de Daveluyville s'est organisée une liste de membres honoraires. La campagne annuelle à cet effet a présentement lieu.

Laurierville

(DF) — La municipalité de Laurierville a voté un montant de \$298.30 pour l'organisation et l'équipement d'un corps de brigadiers scolaires. A cet effet, les policiers Raymond Toussaint et Raymond Gosselin de la Sûreté municipale de Plessisville se rendirent à Laurierville, mardi dernier, donner les instructions nécessaires aux 22 jeunes brigadiers choisis (en majorité des élèves de 5ième et 6ième années) qui s'occuperont du service d'ordre et de la circulation aux points stratégiques, à la sortie des élèves de leurs écoles.

Saint-Louis de Blandford

(GAB) — Le Club Bekan de Saint-Louis de Blandford a conclu des ententes pour le prolongement de ses sentiers vers Laurierville. Cette entente a pour effet de porter à environ 90 milles la longueur des pistes mises à la disposition des membres pour 1973-74. Par ailleurs, les services de patrouilleurs sont déjà retenus pour la surveillance et l'entretien des sentiers afin d'assurer toute la protection possible aux motoneigistes, membres du club.

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ARTHABASKA
VILLE DE PRINCEVILLE

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité, AVIS PUBLIC vous est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier, que lors de la séance spéciale tenue le 29 novembre 1973, les membres du conseil ont adopté le règlement numéro 297 décrétant un emprunt par émission d'obligations au montant de \$304,400.00 pour la construction d'un aréna.

Ledit règlement est déposé à l'Hôtel de Ville, au bureau du soussigné à la disposition des contribuables qui pourront en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Une séance publique des électeurs-propriétaires est convoquée et sera tenue en la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville le 13 décembre 1973 de 19 à 21 heures pour l'approbation dudit règlement.

DONNÉ à Princeville ce 30 novembre 1973.

Fernand Poiré,
Sec.-Trés.



Québec

vous informe

Ai-je signé trop vite?

Les contrats

Avant de signer un contrat, mieux vaut s'arrêter un moment pour réfléchir. Sachez qu'une signature au bas d'un contrat engage TOUJOURS le signataire.

QUESTION: S'il m'arrivait de signer un contrat trop vite, puis-je annuler ma signature?

RÉPONSE: Annuler un contrat, ce n'est pas si simple. Seuls les contrats de plus de \$25, conclus avec un « VENDEUR ITINÉRANT », peuvent être annulés conformément à la loi de la protection du consommateur. (La loi comporte quelques exceptions, principalement lorsqu'il s'agit de l'achat d'une automobile neuve)

QUESTION: Qu'entendez-vous au juste par vendeur itinérant?

RÉPONSE: Un vendeur itinérant c'est celui qui

Activités au conseil de Ste-Anne-du-Sault

STE-ANNE DU SAULT (MD) — Dernièrement a été érigé un réseau d'égouts et d'aqueduc municipal pour une partie de la municipalité de Sainte-Anne-du-Sault.

Une nouvelle rue a été ouverte: elle a été complètement terminée et asphaltée au début de novembre dernier.

La Corporation municipale de Sainte-Anne-du-Sault transmet ses remerciements au maire sortant, Lucien Trudel, qui a dirigé la municipalité comme premier magistrat durant 14 ans. Les membres

souhaitent la bienvenue au nouveau maire, M. Paul Héon, garagiste de la paroisse.

A la dernière séance du conseil, des plans étaient soumis par les ingénieurs Saint-Pierre de Victoriaville concernant la nouvelle rue dans le développement Gentes. Ils furent acceptés par la municipalité.

La même firme a également soumis d'autres plans concernant un projet de développement d'André Rheault appelé "Lac à la truite." Le conseil a de nouveau donné son accord à ces plans.

vous sollicite ou qui vous fait signer un contrat ailleurs qu'à la place d'affaires du commerçant. C'est un vendeur qui va généralement de porte en porte pour vous offrir un bien quelconque, que ce soit cosmétiques, appareils électriques, revues, tapis, etc... Si vous faites une transaction avec lui, la loi vous permet d'annuler le contrat.

QUESTION: Ai-je tout mon temps pour annuler le contrat?

RÉPONSE: Non. Vous pouvez annuler le contrat seulement dans les cinq jours qui suivent le moment où le vendeur itinérant et vous-même êtes en possession d'un exemplaire du contrat. Le samedi, le dimanche et les jours fériés ne comptent pas dans ces cinq jours.

QUESTION: Comment dois-je procéder?

RÉPONSE: La façon la plus simple et la plus sûre de procéder consiste à en informer le vendeur par courrier recommandé. Vous pouvez aussi remettre le bien à l'adresse du vendeur itinérant mais, exigez un reçu. En cas de besoin, ce reçu vous servira de preuve comme quoi vous avez bien remis l'objet en question.

QUESTION: Puis-je annuler un contrat en faisant bloquer le chèque à ma banque?

RÉPONSE: Non, n'allez surtout pas croire que vous pouvez annuler un contrat par un simple appel téléphonique à votre banque pour bloquer un chèque

remis au vendeur avec qui vous avez fait affaires.

QUESTION: Quel est le but de ces articles de la loi de la protection du consommateur?

RÉPONSE: Ils visent à protéger le consommateur contre les vendeurs à domicile qui cherchent à conclure des ventes sous pression. Au moment de l'arrivée du vendeur, le consommateur n'a généralement pas l'intention d'acheter le bien qui lui sera offert et il peut être amené à faire un achat qu'il regrettera plus tard.

QUESTION: Que dois-je faire avant de signer un contrat?

RÉPONSE: Avant de signer un contrat, lisez-le en entier, prenez le temps de vous faire expliquer les passages qui ne seraient pas clairs dans votre esprit, même si le commerçant vous dit que certaines parties du contrat ne sont pas importantes. Vérifiez également si les deux exemplaires du contrat sont identiques et assurez-vous que la date inscrite sur le contrat correspond bien à celle du jour de la signature du contrat.

QUESTION: Où dois-je m'adresser en cas de besoin?

RÉPONSE: Si vous avez des questions ou des problèmes, les responsables de l'Office de la protection du consommateur sont là pour vous aider. N'hésitez pas à communiquer avec eux, à Québec, au 800 Place d'Youville (7e étage, tél.: 643-8652) et à Montréal, au 201 boul. Crémazie est (1er étage, tél.: 381-8555).

CAMELOTS



Josette Goudreau



Sylvie Gosselin

Parmi les nombreux camelots qui figurent dans le système de distribution du journal L'Union, un bon nombre de jeunes demoiselles y prennent place.

Josette Goudreau, du 21 Suzor, Arthabaska au téléphone 357-8760, vend son journal sur les rues Poisson, Sacré-Coeur et Boul. Bois-Francs Sud, de la rue Quesnel à la fin.

Sylvie Gosselin, du 152 rue Désiré à Victoriaville, passe son Union sur le Boul. Carignan, une partie de la rue St-Jean Baptiste, de la rue Octave et Jutras Est, et on peut la rejoindre au téléphone 752-2967.

AVIS

Prenez avis que la liste électorale est maintenant déposée à l'Hôtel de Ville et que toute personne intéressée peut y en prendre connaissance.

Prenez également avis que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la Municipalité dans les trente jours de la date des présentes.

Prenez également avis que les séances du bureau de revision auront lieu au bureau de la Municipalité, à l'Hôtel de Ville à Arthabaska, le 7 janvier 1974.

ARTHABASKA, le 30 novembre 1973.

Claude Aubert
Président d'élection.

Ville de Princeville

AVIS est par les présentes donné que l'immeuble ci-dessous décrit, situé dans la Ville de Princeville, sera vendu à l'enchère publique, en la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville sise au 25 St-Jacques Ouest, le JEUDI 10 JANVIER 1974, à DIX heures de l'avant-midi pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépenses ne soient payés avant la vente.

Nom du propriétaire: Cadastre
Lucien Rouleau: Partie 64-94
"Un terrain de figure irrégulière, situé au Village de Princeville, comité d'Arthabaska, du côté nord-ouest du chemin du 10e rang du canton de Stanfold, connu et désigné au cadastre officiel du Village de Princeville, comme étant une partie de la subdivision numéro quatre-vingt-quatorze du lot originaire numéro soixante-quatre (Ptie 64-94) mesurant en front, au sud-est 150 pieds pour avoir en arrière, au nord-ouest 120 pieds par une profondeur de 100 pieds perpendiculaire au chemin, et borné comme suit: en front, au sud-est par le chemin du 10e rang, du côté ouest, par une partie du lot No. 88-5 du même cadastre appartenant à Jules Roux ou ses représentants, en arrière au nord-ouest de même que du côté nord-est, par une autre partie dudit lot No. 64-94 appartenant à Emile Gagnon ou ses représentants sans bâtisses dessus.

En foi de quoi, j'ai signé ce présent document ce 29 novembre 1973.

Le Secrétaire-Trésorier
Fernand Poiré.

11-1273

CEGEP de Victoriaville

Poste ouvert:
Programmeur Classe 2

Nature du travail:

Elaborer des programmes destinés au traitement de données par ordinateur à partir de systèmes dont le cadre général est établi par l'analyste en informatique.

Attributions caractéristiques:

Il assure le fonctionnement de l'équipement du service. Il peut également initier un personnel subalterne, distribuer le travail et le vérifier.

Il établit et prépare les diagrammes généraux et détaillés des programmes; il codifie des données de façon logique; il prépare la documentation de programmes tels que les cahiers de procédures.

Il évalue, rectifie les programmes existants. Il peut être appelé à accomplir toute autre tâche connexe.

Qualifications requises:

Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles, avec champ de spécialisation approprié, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

OU
Avoir complété le cours secondaire V, avec option appropriée, ou posséder une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue et posséder six années d'expérience pertinente en plus de connaître au moins un langage de programmation.

Très bonne connaissance du français parlé et écrit.

Réussir les examens de compétence technique exigés par le CEGEP.

Posséder les aptitudes, qualités personnelles et traits de personnalité appropriés.

Traitement:
De \$7,359 à \$9,620 selon la compétence et l'expérience.

Candidature soumises au plus tard le 10 décembre 1973 à:

Agent du personnel
CEGEP de Victoriaville
475 est, rue Notre-Dame
Victoriaville.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WARWICK

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle d'évaluation de la Ville de Warwick, pour l'année 1974 est maintenant déposé à mon bureau, que tout intéressé peut y en prendre connaissance et que toute plainte doit être déposée avant le premier mai 1974.

DONNÉ À WARWICK, ce 3ième jour de décembre 1973.

Le Greffier,
Raymond-Pierre Gingras.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF WARWICK

PUBLIC NOTICE is hereby given that the valuation roll of the town of Warwick for the year 1974 has been deposited in my Office, the any interested person may examine it and that any complaint must be lodge before the first of may 1974.

GIVEN AT WARWICK, this 3rd day of december 1973.

The Townclerk
Raymond-Pierre Gingras

L'école Sacré-Coeur de Princeville

Une école avangardiste



INAUGURATION. — C'est dimanche dernier que s'est déroulée à Princeville l'inauguration de l'école Sacré-Coeur de la commission scolaire Prince-Daveluy. Cette nouvelle école à locaux contemporains comprend une cafétéria, un gymnase réglementaire, et sept aires d'enseignement. Sur la photo, on remarque

de gauche à droite, le notaire Hervé Boudreau, M. Léo Turgeon, représentant le ministre de l'Éducation, M. J. Germain Pépin, président de la commission scolaire Prince-Daveluy et M. Jean-Gilles Massé, ministre des Richesses naturelles et député du comté d'Arthabaska.

(Photo L'Union)



AIRE D'ENSEIGNEMENT. — Voici une aire d'enseignement à l'école Sacré-Coeur de Princeville. Comme on peut le remarquer ce grand local contient quelques 90 élèves divisés en cinq classes. Cepen-

dant il n'y a pas de barrières qui les séparent. Un des buts de cette nouvelle division est le côté social de l'élève.

(Photo L'Union)



BIBLIOTHÈQUE. — Chaque aire possède sa bibliothèque, comme on peut le constater, rien n'a été ménagé pour la diffusion de la science pour les élèves. A

remarquer, en plus, les tables de lecture à même la bibliothèque.

(Photo L'Union)

PRINCEVILLE (PM) — La municipalité de Princeville a inauguré dimanche dernier la nouvelle école Sacré-Coeur. Cette école, nouveau genre, est actuellement le centre de l'audio-visuel et la bibliothèque centrale pour tout le secteur de la commission scolaire Prince-Daveluy. Elle contient un gymnase réglementaire, une cafétéria et sept aires d'enseignement, de la maternelle à la sixième année.

Ce nouveau principe soit celui des aires ouvertes, favorise le progrès continu et permet de développer l'enfant sous tous ses aspects tant du point physique, moral, intellectuel, social qu'affectif. Lors de la visite, les invités ont été fascinés par les locaux sans mur d'où l'on diffuse l'enseignement à plusieurs groupes à la fois.

Prenant la parole lors de cette cérémonie, M. J. Germain Pépin, président de la Commission scolaire Prince-Daveluy, a souligné la joie que la municipalité de Princeville ressentait face à cette école qui est à la hauteur de ses ambitions.

De plus, de poursuivre M. Pépin, cette école nous permet maintenant de regrouper plus de 900 élèves. Et, quand on songe au montant approximatif de \$1,400,000 qu'elle a

coûté, avec ses aménagements intérieurs et extérieurs, nous en sommes vraiment impressionnés". Il a souligné en passant le fait que la population de Princeville et tout le secteur Prince-Daveluy ne déboursa aucun montant pour cette réalisation des plus raffinées.

D'autre part, M. Jean-Gilles Massé, ministre des Richesses naturelles, a axé sa brève allocution sur l'importance de permettre aux jeunes de la maternelle et du niveau primaire de bien se lancer dans le milieu de l'éducation. "Pour ce faire, il faut donner aux commissions scolaires locales et aux enseignants des immeubles adéquats et propices pour dispenser leur savoir". Poursuivant son allocution, M. Massé a déclaré que l'aménagement de l'école Sacré-Coeur de Princeville est un exemple que le ministre de l'Éducation, dirigé par le docteur François Cloutier, veut aider les commissions scolaires à être mieux équipées. Le député-ministre a conclu que le secteur de l'Éducation demeurait l'une des priorités du gouvernement du Québec et il a demandé aux commissions scolaires du comté d'Arthabaska de poursuivre leur excellent travail d'administrateurs et de représentants des parents.



RETOUR À L'ENFANCE. — A voir les lieux où les enfants de la maternelle passent leur temps, j'aimerais bien retourner à l'enfance. Comme on peut le consta-

ter, les locaux d'enseignement à ces bouts de chou les préparent vraiment à aimer l'école.

(Photo L'Union)

Trop souvent de la négligence

Des difficultés mécaniques peuvent être fatales pour le motoneigiste

Si elle est utilisée avec sagesse et aux endroits qui lui conviennent, la motoneige peut procurer à ses usagers d'innombrables plaisirs. Conjugé au froid, le vrombissement du moteur semble susciter chez l'adepte une profonde sensation de liberté comparable à celle éprouvée par les motards.

Il serait vain de vouloir expliquer davantage pourquoi on aime ou on n'aime pas la motoneige: règles générales, ses adeptes y retrouvent une forme d'évasion qu'ils ne peuvent généralement communiquer tandis que d'autres, moins à la recherche d'émotions fortes que d'air pur et de tranquillité préfèrent les randonnées pédestres ou les promenades en cariole.

Quoi qu'il en soit, il est important pour les motoneigistes de veiller à ces règles élémentaires de prudence s'ils ne veulent pas que leur "évasion" s'avère compromettante pour leur vie.

Outre les règles prescrites par la loi, il existe en effet certains facteurs de prévention mécanique que seul le motoneigiste peut vérifier avant de démarrer.

Quotidiennement, il est donc suggéré de s'assurer que:

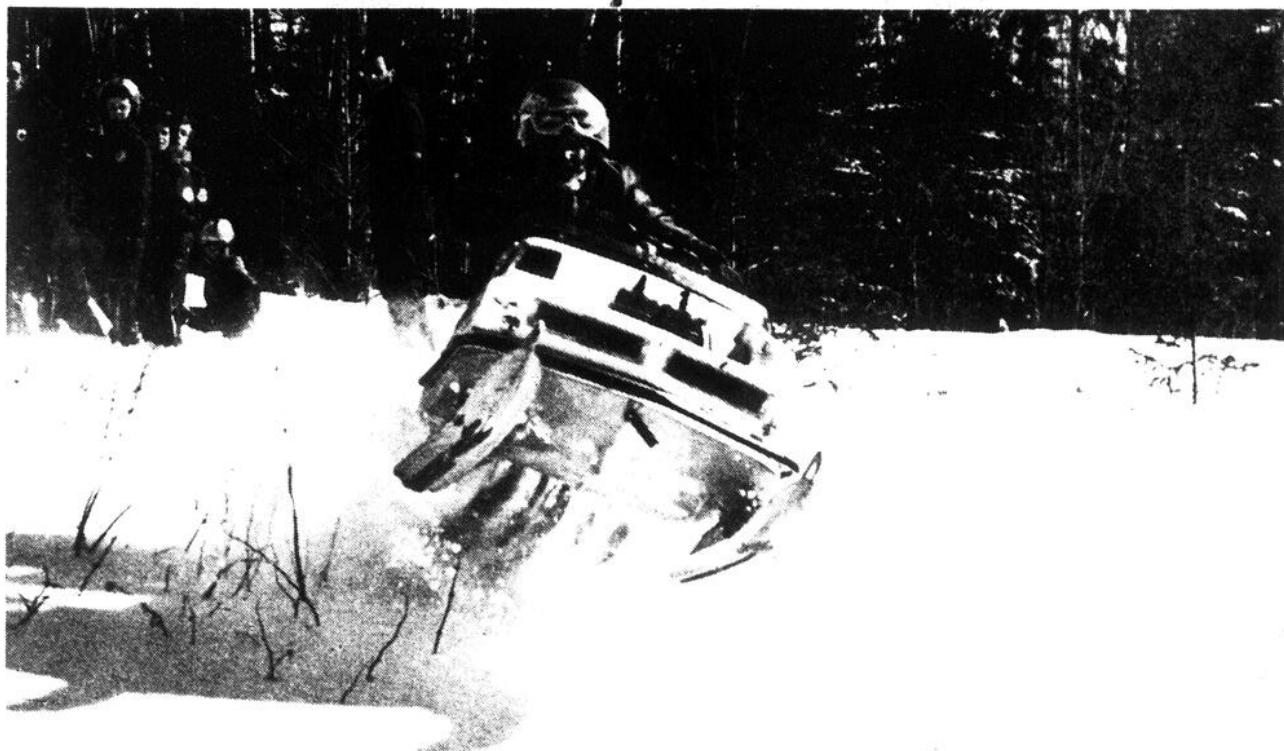
- Les skis ne sont pas pendus.
 - Les boulons et les écrous bien assujettis.
 - Le volant ne joue pas.
 - Les freins et le conduit à essence fonctionnent bien.
 - Les phares avant et arrière fonctionnent bien.
 - L'essence est à un niveau suffisant (ne fumez pas).
- Aussi, est-il fortement recommandé d'apporter:
- Des bougies de rechange.
 - Une courroie d'entraînement de rechange.
 - Pour les longues randonnées, un bidon d'essence.
 - Un nécessaire de premiers soins.
 - Des fusées de détresse.
 - Un couteau de poche ou une hachette.
 - Des allumettes aquafuges.
 - Des bas de rechange.
 - Une lanterne ou une lampe de poche.
 - Un jeu d'outils.

POSITION DE CONDUITE

"C'est une question de goût", dira-t-on. Pourtant, des experts ont démontré que l'une ou l'autre des positions du conducteur devait répondre à certains critères sans quoi les risques d'accidents étaient d'autant augmentés.

Ainsi, sur un terrain plat ou en descente, nul autre position ne semblerait offrir plus de sécurité que celle assis. Les risques de déséquilibre à haute vitesse ou sur une pente à angle prononcé sont ainsi réduits au minimum.

Sur un terrain cahoteux, par contre, il est préférable de se tenir à genoux afin de prévoir à l'avance les accidents du terrain tandis que sur un terrain très accidenté ou en montée, il est recommandé de se tenir debout pour contrebalancer le poids du véhicule.



Un "sport" populaire

Certains l'aiment, d'autres l'ignorent. Certains ne vivent que pour elle tandis qu'elle est la phobie des autres. Quoi qu'il en soit, des statistiques démontrent qu'elle a acquis un très haut degré de popularité chez les Québécois de tous les âges et de toutes les classes si bien que le

gouvernement intervenait il y a quelques années pour en réglementer l'usage. De plus, plus de 12,000 milles de pistes ont été défrichées à travers nos forêts afin de canaliser une circulation devenue par trop imprévisée.



Une industrie prospère

Depuis une décennie environ que la motoneige a fait son apparition au Québec, elle a connu et connaît encore une très grande popularité. Depuis quelques années, des dizaines de clubs se sont formés dans toutes les régions non seulement pour organiser les traditionnelles compétitions mais également pour fournir à leurs mem-

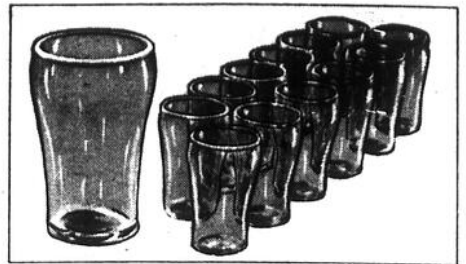
bres les services et les informations nécessaires à leur sécurité. Ci-dessus, on aperçoit des dizaines de motoneigistes venus participer aux compétitions organisées dans le cadre du carnaval annuel de Sainte-Agathe-des-Monts dans les Laurentides.

Magasinage-joie DE NOËL

MAINTENANT EN COURS

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES EN VENTE JUSQU'AU 24 DECEMBRE

Vente finissant le 24 décembre. Offres spéciales jusqu'à épuisement de marchandises. Hâtez-vous pour un meilleur choix. Suggestion à profusion pour toute la famille. Le tout à prix réduits.

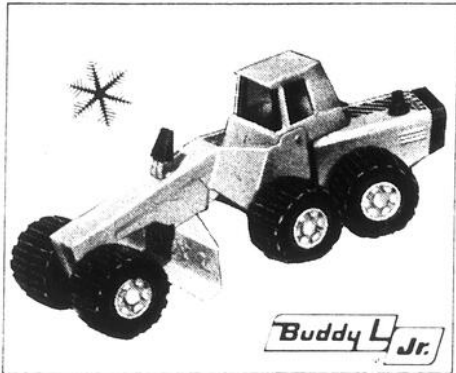


Spécial 12 verres miroitants de 7 oz.

Pas de meilleur temps, ni de meilleure valeur, pour faire provision de ces robustes verres de tous les jours. Bonne grandeur, belle apparence pour usage familial ou réception.

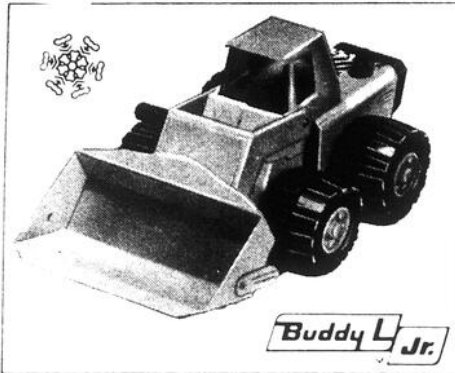
Ensemble de 12 pour

.89



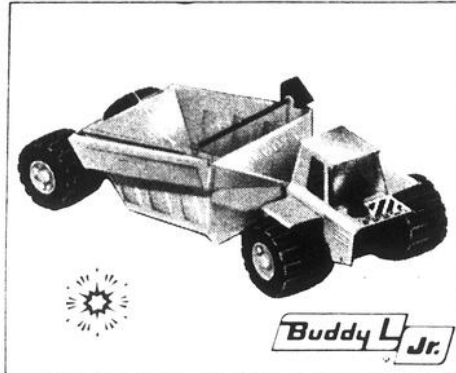
WOW! 'BUDDY L' BIG BRUTE Swing Grader

Les jeunes l'aimeront ! Chassis en acier avec fenêtre en plastique. Pas d'angle rugueuse, roues de belle apparence, Levier de la lame. Environ 12" de long spécial.



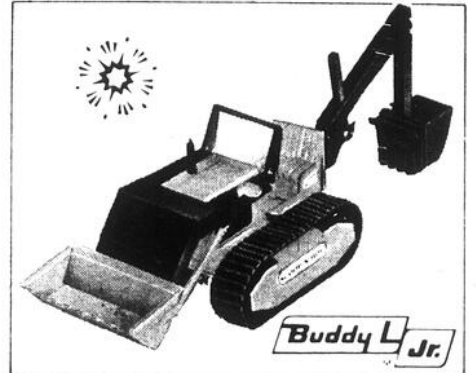
GREAT 'BUDDY L' FAVOURITE! Swing Scooper

Une grosse brute qui est un parfait fac-similé du vrai Mc Coy. Creuse, transporte et bascule sa charge. Pelle à levier 10 1/2" de long. En acier de couleur noire et jaune.



'BUDDY L' DOES IT AGAIN! Swing Scraper

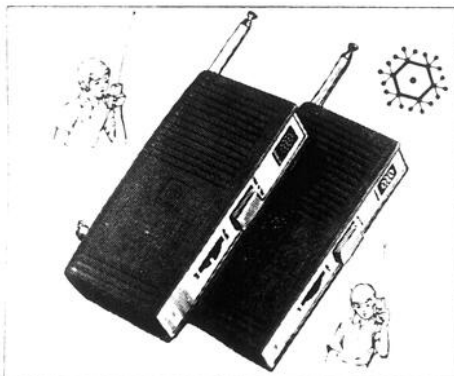
Une autre brute qui ressemble à une vraie ! Tout en acier avec cabine comprise, pelle réglable et roues à large traction, de couleurs jaune et noir. Environ 14" de long.



'BUDDY L JR.' LEVER OPERATED Scoop - N - hoe

Jouet à action multiple pour garçons. En acier robuste une réplique du vrai chargeur de terre. Pelle à levier à chaque extrémité. Allonge jusqu'à 18". Traction à chenille.

3.88



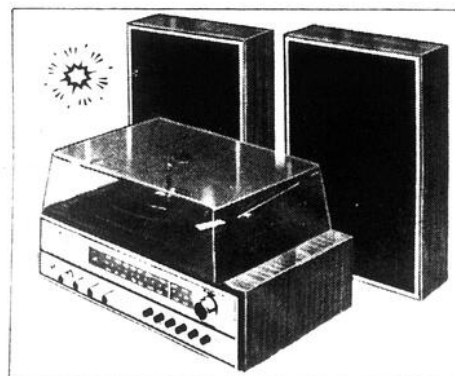
Walkie Talkie

Reg. \$13.65 "Fanon" ensemble 2 postes. Pour les garçons, ou hommes qui travaillent au dehors ! Communication immédiate. Chaque unité à un réglage de volume, antenne télescopique de 40" et fonctionne sur une pile de 9V. (sans pile)



SPECIAL WEBCOR AM/FM RADIO PORTATIF de POCHE

Complet avec courroie, antenne télescopique et écouteur. Cadeau idéal ! SPECIAL



C'EST UN CADEAU ! CONCERTO 3 PIECES CENTRE STEREO AM/FM/FM

Avec deux haut-parleurs à son doux, tourne-disques BSR 4 vitesses. Fini imitation de bois, avec couvercle.

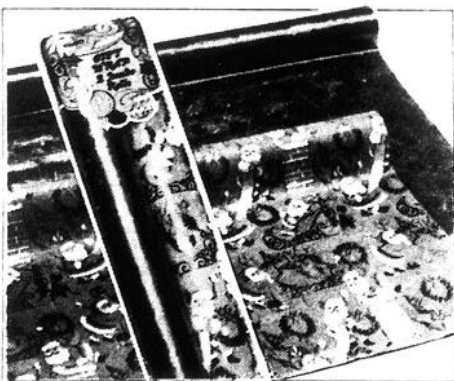
88.88



RASOIR D'AUTO PHILIPS

REG. \$9.98 se branche dans l'allume-cigarette. Nous coupons le prix de \$2.21 pour le temps des Fêtes. Avec fiche 12V. 2 têtes à microsillons, dessus basculant facile à nettoyer. Boitier en plastique noir et étui.

7.77



PRE-CHRISTMAS BONANZA! 2 ROULEAUX PAPIER D'EMBALLAGE

Le temps des cadeaux s'en vient ! Soyez prêts avec cette offre économique. Chaque rouleau a 26 pouces de large, un rouleau de 8 pi de long de couleur argent, un autre de 25 pi. de long, de couleur des fêtes. En pqt de 2 roul.



MONTRE INGRAHAM "MODERNE" pour dames

PRIX SPECIAL

Boitier de couleur or, ruban brun, chiffres de couleur or.



MONTRE INGRAHAM "DART" pour dames

PRIX SPECIAL

Boitier chromé avec ruban noir. Chiffres de couleur argent.



MONTRE INGRAHAM pour garçon sportif

PRIX SPECIAL

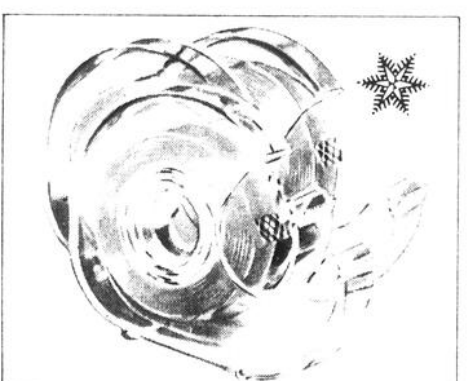
Boitier chromé bracelet extensible. Trotteuse.



MONTRE INGRAHAM pour garçons

PRIX SPECIAL

Boitier chromé avec ruban noir, trotteuse, durable.



SPECIAL DE NOEL 3 ROULEAUX DE SCOTCH TAPE

Ne soyez pas empêché d'envelopper vos cadeaux à cause du manque de tape. Profitez de cette offre d'achat. Chaque rouleau a 1/2" de large et 1018 po. de long. Un spécial de dernière minute. 3 rouleaux pour

.88

Pour un cadeau personnel, donnez en cadeau une carte-coupon
Dénominations de \$5.00 - \$10.00 - \$15.00 et \$20.00

3% EXTRA ! Coupons bonis sur achat au comptant

Lloyd J. Boivin Inc.

104 Boul. Bois-Francs Nord - Victoriaville
758-1585